

## CATALOGO de Especialidades

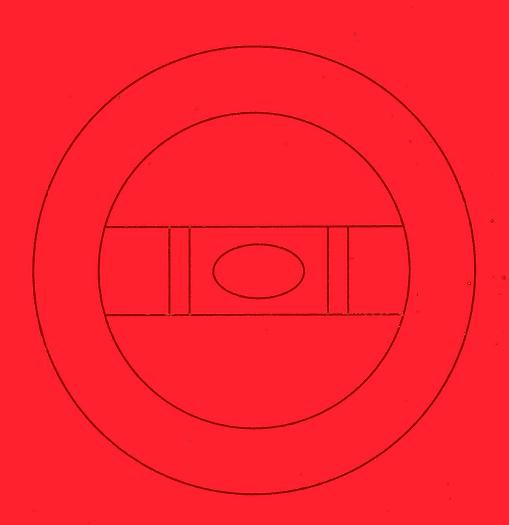
CHC 000 2 Es que no medí las consecuencias...

¿ Está Seguro que su equipo de trabajo sabe cómo prevenir un accidente ?



En la Mutual de Seguridad estamos trabajando por usted en la Prevención de Riesgos.

Capacite a su equipo de trabajo y evite accidentes.



ACCURA SISTEM	10
ACCURATEK	12
ALTE S.A.	14
ALUMAX	16
ANWO	18
ASCENSORES SCHINDLER	20
BASH	22
BLANCHARD Y PEREZ LTDA.	24
BROWN KEELING	26
CARPENTER	28
CERAMICA SANTIAGO	30
CHILCORROFIN	32
CONSTRUCTORA BCV	34
CONSTRUCTORA TECFORMA	36
CORPUS	38
DECOMURAL	40
EMPRESA CONSTRUCTORA TEFRA	42
EMPRESA ONDAC	44
ESCALERAS FIRME FE	46
ETCHEVARNE VERDUGO Y CIA.	48
ETERSOL	50
EUROCRET	52
FERROBONE	54
GF TERMICA	56
ніцті	58
INGEWALL	60
INSTAPLAN	62
INTERMA	64
JUNKERS	66
KLIMA	68
LT PROYECTOS	70.
MADECO	72
METROGAS	74
PERI CHILE	76
PINTURAS IRIS	78
SAVENERGY	80
SERVITEST	82
SIMPSON STRONG-TIE CHILE	84
VSL SISTEMAS ESPECIALES DE CONSTRUCC	ION 86

Mesa Directiva y Consejeros Nacionales del Comité de Especialidades de la Cámara Chilena de la Construcción.

De pie izquierda - derecha:
Fernando Pérez Buchi
Fernando Pérez Moore (Past- Presidente)
Enrique Bone Pedraza
Manuel Segura Nova
Manuel Fernando Valenzuela (Director)
Juan Blanchard Gana
Sentados izquierda - derecha:
Jaime Muchnik Weinstein (1º Vicepresidente)
Francisco Javier Rivera Mardones (Presidente)
Luis Pantoja Rodríguez (2º Vicepresidente)
Ausentes:



## Carta del Presidente



**ACCURATEK** 













BROWNE KEELING



Estimado Profesional de la Construcción:

En épocas remotas pasar de un siglo a otro no implicaba variaciones considerables; sin embargo, la era del 2000 se ha iniciado con un nuevo y muy cambiante escenario. Si queremos atravesarlo con éxito y prepararnos para enfrentar el porvenir, es necesario planificar con realismo *presente* y visión de *futuro*.

El mundo avanza en dos direcciones bien definidas, por una parte la *GLOBALIZACION* con sus reconocidos efectos en la economía, en la cultura, en la política, en la justicia, en los valores, etc., que nos obligan a tener una visión *macroscópica* de la aldea global en la cual estamos insertos; y por otra parte la *SEGMENTACION*, que ha traido el acelerado progreso de la ciencia, imponiéndonos al mismo tiempo la necesidad de una visión *microscópica*.

Esta realidad, junto a la cantidad de información y conocimiento, ha obligado a que las disciplinas profesionales se *especialicen* y vayan limitando y reduciendo su campo de acción y de competencia.

La Ingeniería, la Medicina, la Arquitectura, la Agronomía, el Periodismo, entre otras, hace tiempo que ya viven esa situación y la Construcción no ha quedado ni puede quedar al margen de esta inexorable necesidad.

Por esta razón las *empresas especialistas* enfrentan uno de los desafíos y oportunidades más interesantes del sector de la construcción. Se aprecia una clara tendencia a aumentar por parte de las constructoras y de particulares el uso de los servicios de empresas de este tipo, por razones de *mayor eficiencia y responsabilidad* en el manejo de los proyectos y su ejecución.

En la medida que continúe el acelerado progreso de la ciencia y la incorporación de nuevas tecnologías, los especialistas irán tomando un rol cada vez más gravitante en el desarrollo de las profesiones y específicamente en las *especialidades de la construcción*.

## ¿QUIENES SOMOS?

Se reconoce como *empresa de especialidades* a todas aquellas que trabajan en el sector construcción y su actividad principal es referida a un tipo de actividad dentro del proceso constructivo de una obra.

así como hay empresas de especialidades en hormigones, impermeabilizaciones, climatización, fijaciones, conductores, pinturas, instalaciones sanitarias, eléctricas, aluminios, escaleras, portones, etc.

El Comité de Especialidades de la Cámara Chilena de la Construcción agrupa a empresas y profesionales especializados en los diferentes procesos constructivos, principalmente en las áreas de proyectos, confección e instalación.

Su labor fundamental como especialistas, es promover el uso de tecnologías, equipos y servicios de la más alta calidad.

La mayoría de las empresas especialistas pertenecen al rango de las Pequeñas y Medianas Empresas.

La gente tiende a pensar que las grandes empresas son las que dan trabajo en Chile; sin embargo, sólo 3 de cada 10 personas laboran en ellas, la otras 7 trabajan en pequeñas empresas.

Dentro de las fortalezas de las Empresas Especialistas podemos distinguir las siguientes:

- Participación del propietario en el control y en la gestión directa del negocio
- Estrecho contacto con clientes y proveedores, que es un aspecto clave en el futuro competitivo
- Constituyen una excelente escuela de formación de empresarios
- Flexibilidad
- Capacidad de adaptar nuevas tecnologías
- Capacidad de ofrecer un producto de elevada calidad
- Capacidad de resolver adecuadamente los desafíos productivos
- Pueden dotar de una medida más humana a las actividades económicas
- Su desarrollo colabora eficazmente al crecimiento y distribución del ingreso en el país.

## ¿QUE PENSAMOS?

El Comité de Especialidades ha definido en su Plan Estratégico cinco áreas prioritarias para desarrollar en su actividad gremial:

## 1.-Enfasis en Calidad

Esta se entiende como la totalidad de las características de una Entidad que le confieren la aptitud para satisfacer necesidades establecidas e implícitas.

Dentro de este tema estamos preocupados por la Gestión de Calidad, Aseguramiento de la Calidad, Normalización, Estandarización.

## 2.-Enfasis en Seguridad

Velar por la tranquilidad, protección e integridad de las personas, bienes y entidades frente a riesgos de accidentes, enfermedades o daños, sean éstos de origen natural, humano, animal o técnico.

## 3.- Enfasis en Capacitación e Innovación Tecnológica

Capacitación: Desarrollar los conocimientos, habilidades y destrezas del capital humano para impactar favorablemente tanto la productividad y los resultados de la empresa, como también su desarrollo integral como personas.

Innovación Tecnológica: Cultura de adaptación y perfeccionamiento sistemático mediante un proceso de desarrollo de nuevos conocimientos y tecnologías.



































## 4.-Enfasis en Profesionales Especialistas

En esta era donde hemos accedido al ciberespacio, donde el conocimiento y el producto intelectual son relevantes, donde la forma y el fondo del trabajo están sufriendo transformaciones radicales y donde se avecina un auge no sólo de *empresas especialistas*, sino también de *personas especializadas*, estamos también preocupados de abrir un espacio de participación en la actividad gremial a estos profesionales del ámbito de la construcción, que son y serán cada día un eslabón clave del proceso constructivo.

## 5.-Enfasis en Etica

En esta sociedad postmoderna existe una variedad de creencias y valores que se exhiben en la vitrina como si fueran artículos de un supermercado. Cada vez más mucha gente actúa de acuerdo a lo que cada cual, subjetivamente, considera legítimo. Esto ha ocasionado que se relativicen los principios y que estemos viviendo una profunda crisis generalizada de valores.

En una sociedad pluralista como la nuestra se hace imperativo contar con un *marco ético* que obligue a las personas y empresas a ajustarse a patrones generales de conducta aceptados para la convivencia social.

Profundizar y aplicar los principios éticos que la Cámara Chilena de la Construcción ha definido en su "Declaración de Principios" es uno de los temas recurrentes en el accionar de este Comité.



## ¿QUE HACEMOS?

El Comité de Especialidades está conformado por un equipo humano de empresarios, profesionales y ejecutivos representantes de las empresas del perfil arriba descrito.

- Nos reunimos periódicamente para debatir estos temas y planificar acciones concretas que contribuyan a su difusión y desarrollo.
- Nos esforzamos para que nuestras empresas sean líderes en estos aspectos.
   Formamos comisiones internas de trabajo y asesoría para evaluar y ejecutar los planes que se van trazando y otros que emanan del Plan Estratégico del Comité.
- Participamos activamente, como socios y por intermedio de los Consejeros Nacionales que representan los intereses del Comité, en las amplias y trascendentales tareas que la Cámara Chilena de la Construcción y su Red Social desarrollan en el ámbito nacional.

- Tenemos particular preocupación por el Recurso Humano que forma parte del Comité y a través de charlas, seminarios, invitados especiales y otras actividades estamos colaborando al perfeccionamiento de sus integrantes como personas y empresarios.
  - A través de la realización de permanentes *Encuentros con Profesionales* y la participación del Comité en Exposiciones y Ferias seleccionadas, vamos mostrando y dando información pública de las últimas tecnologías y de las distintas especialidades que están representadas en el Comité.
    - Hemos contribuido a desmitificar el error que especialista = mas caro. Al preferir una empresa de nuestras características, el cliente tiene los elementos de seguridad, calidad y garantía que se necesitan hoy en este mercado tan competitivo. invitando a empresas y profesionales del rubro que no conocen nuestras actividades a que se integren a estas labores gremiales.

## CONCLUSIONES

Los cambios acelerados de esta época están afectando frontalmente todas las áreas de la vida y, por ende, a las personas y empresas.

Caminar a ritmo de estos tiempos nos demanda un dinamismo constante. Tenemos múltiples tareas pendientes, desafíos aún inimaginados aparecerán en el camino.

La actividad gremial es un escenario propicio para dar y recibir, es un instrumento de apoyo y desarrollo en lo personal y empresarial.

Un adagio común nos recuerda que la unión hace la fuerza.

Este **Catálogo de Especialidades 2000** pretende contribuir a la difusión de los productos y servicios que ofrecen las empresas socias, proporcionando una valiosa herramienta de trabajo a los profesionales del rubro, como también dar a conocer la actividad gremial que realiza este Comité.

Esperamos que se cumpla el objetivo

twoTzwh

Atentamente Francisco Javier Rivera Mardones

Presidente Comité de Especialidades Cámara Chilena de la Construcción MADECO























## No corra riesgos innecesarios

en la contratación no especializada

No existe aún mucha conciencia de los riesgos y peligros a que se exponen quienes recurren a los servicios de personas no especializadas o empresas no bien constituidas. Hoy en día las responsabilidades involucradas son muchas:

## ¿ Qué responsabilidades ?

Además, de las propias derivadas del contrato de especialidad, se debe considerar las mayores responsabilidades impuestas por la nueva legislación vigente. Es así como el artículo 64 del Código del Trabajo, modificado por la ley N°19.666, dispone que:

"El dueño de la obra, empresa o faena será subsidiariamente responsable de las obligaciones laborales y previsionales que afecten a los contratistas a favor de los trabajadores de éstos."

También responderá de iguales obligaciones que afecten a los subcontratistas respecto de sus dependientes.

Esta responsabilidad subsidiaria procede por el sólo hecho de existir una subcontratación, sin que sea necesario el conocimiento previo de la misma por parte del dueño de la obra.

Por otra parte, se debe tener presente lo dispuesto en la Ley 19.472 cuyo objeto es propender al mejoramiento de la calidad en la actividad de la construcción y la determinación más precisa de las responsabilidades por daños y perjuicios provocados en este ámbito.

Ésta, en su artículo 18 dispone que:

"El propietario primer vendedor de la construcción será responsable durante el plazo de 5 años por todos los daños y perjuicios que provengan de fallas o defectos en ella, sea durante su ejecución o después de terminada, sin perjuicio de su derecho a repetir en contra de quienes sean responsables de las fallas o defectos de construcción que hayan dado origen a los daños y perjuicios."

Estas normativas necesariamente conllevarán a la creación de mecanismos que permitan delimitar el ámbito de responsabilidad, y para ello es fundamental saber que se está contratando una empresa seria.

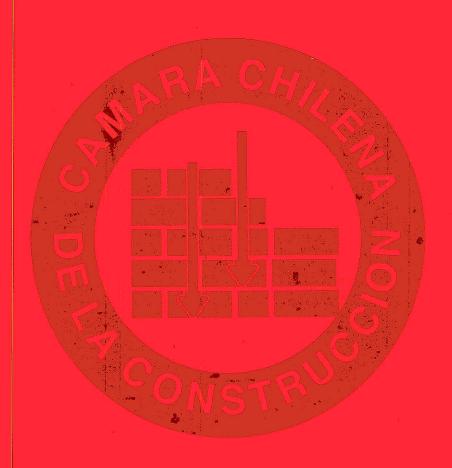
Por último, una recomendación importante, olvídese de los aficionados que ofrecen y prometen toda clase de servicios, aparentemente más baratos, pero que finalmente resultan más caros e inseguros y generan numerosos problemas.

Al recurrir a los servicios de una Empresa Especialista, como son las del Comité de Especialidades de la Cámara Chilena de la Construcción, Ud. tendrá la seguridad que está a resquardo de estas normativas.

Tome la decisión correcta prefiéranos.

Comité de Especialidades Cámara Chilena de La Construcción

## Empresas Participantes Comité de Especialidades



Muros Cortina, Revestimiento





## Gerente General: Pelayo Lavín Cariola Dirección:

Cerro San Cristóbal 9601,

Quilicura - Santiago

## Teléfono:

(56-2) 747 1335

## Fax:

(56-2) 747 1219

## E-mail:

accurachile@accurasystems.com

## Accura Systems Chile

Somos una empresa filial de Accura Systems Inc., con oficinas centrales en Texas, EEUU. Nacida en 1989, como fabricante de productos arquitectónicos para edificios, la compañía se especializa en el diseño, ingeniería, fabricación, ensamblaje e instalación de sistemas de revestimientos para edificios comerciales, industriales y residenciales. Formamos parte de un sólido grupo de empresas con filiales en los EEUU, México, Monterrey, Buenos Aires y Santiago. Trabajamos en estrecho contacto con importantes oficinas de arquitectura en los EEUU, lo que nos permite estar a la vanguardia en el desarrollo de productos y soluciones. En nuestros diseños nos ajustamos a las normas para el exigente mercado Norteamericano (AAMA, ASTM, FGMA, AISC, NAAM)

Prestamos servicios desde la etapa de diseño de la obra, en especial para edificios con soluciones únicas, en los cuales buscamos concretar las ideas del arquitecto. Disponemos también de una amplia gama de sistemas lo que nos da una versatilidad para las soluciones usuales.

Con un sólido y probado team de ingeniería, atendemos tanto el mercado de los EEUU, como los mercados latinoamericanos. Normalmente efectuamos una memoria de cálculo completa de cada obra y un set de planos en que especifica con detalle el trabajo a realizar, lo que evita soluciones improvisadas garantizando la calidad de la obra.

## **Nuestros Productos**

Entre nuestros productos podemos presentar:

- Muros Cortina tipo silicona estructural por los 4 costados.
- · Muros Cortina con aluminio expuesto.
- Ventanas fijas y operables del tipo silicona por los 4 costados.
- Muros Cortina con silicona estructural en la vertical.
- · Muros cortina con granito y/o paneles.
- Sistemas para grandes luces (accesos).
- · Sistemas especiales para lucarnas y muros inclinados.
- Muros cortina tipo "CWALL".
- Desarrollo de sistemas exclusivos a pedido del cliente.
- Puerta giratorias y especialidades de Arquitectura.

Ofrecemos cristales de alta eficiencia, paneles de aluminio y de aluminio compuesto, revestimientos provenientes de granito y otros componentes de todos los proveedores del mercado. De esta forma, nuestro cliente puede tener un soporte técnico de primer nivel.

Para la instalación de nuestros muros cortina contamos con un experimentado equipo profesional con más de 100.000 m2 instalados en Chile. En los EEUU hacemos aproximadamente 25 obras mayores por año y una gran cantidad de obras menores.





Comité de Especialidades Directorio 2000

1



## 1 Edificio AGF

Arq. Echeñique-Cruz, Burgos-Campos

I-beam, aluminio expuesto.

## 2 Edificio Capitales

Arq. Alemparte Barreda Custom C.W. granito.

## 3 Torre del Bosque

Arq. Flaño, Nuñez, Tuca

C-Wall, silicona estructural.



## Obras

2

Algunos Proyectos ejecutados por Accura Systems Chile. Edificio Santiago 2000, Edificio AGF, Torre del Bosque, Edificio Capitales, Edificio Copec, Edificio Park Town, Remodelación Sheraton, Torre Alameda. Torre Sheraton, Edificio Metrópolis, Edificio Burgos, Edificio Los Angeles, Edificio Atrium, Coronación Metropolis, Edificio Luis Pasteur.



Protección Ignifuga de Edificios

## **ACCURATEK**

## Nuestra Empresa

Empresa dedicada a la protección pasiva de edificios contra fuego, aislaciones térmicas y acústicas, representante de:

ISOLATEK INTERNATIONAL, fabricantes de los productos CAFCO, líderes a nivel mundial en la protección pasiva de edificios contra fuego. Desde hace 6 años Accuratek ha suministrado e instalado este tipo de protección en los principales proyectos industriales y comerciales, tanto en mercado Chileno como en países limítrofes. CAFCO cuenta con una extensa gama de productos, brindando solución a todas las necesidades que sobre este tema se requiera en obra. Sus principales productos son:

BLAZE SHIELD, para su aplicación en estructuras de acero en edificios de tipo comercial o habitacional (densidad 240 Kg/m3).

CAFCO 800 y MANDOVAL, para uso en plantas industriales y/o petroquímicas, donde se requiera productos de características especiales que resistan las altas temperaturas que se puedan generar en estos ambientes (densidad 720 Kg/m3). PINTURAS INTUMESCENTES, para ser utilizadas en proyectos que requieran este tipo de protección contra fuego, en los cuales además de la protección sea necesario un detallado acabado final. SELLOS DE PENETRACIONES, TPS para el sellado de pasos de tuberías, bandejas eléctricas u otros donde se requiera mantener la compartimentación contra fuego y humos.

PROTECCIONES DE CABLES ELECTRICOS, JUNTAS DE DILATACIÓN

Los productos CAFCO han sido utilizados en los principales edificios del mundo, tales como: Twin Towers en Nueva York, Sears Towers de Chicago, Torres Petronas en Kuala Lumpur, etc. Los productos CAFCO han sido ensayados y aprobados por los principales laboratorios internacionales, tales como Underwriters Laboratories (UL) y Factory Mutual entre otros. En Chile han sido ensayados por IDIEM bajo la norma 935,1 OF 97 y aprobados por el MINVU.

## INTERNATIONAL CELLULOSE CORPORATION.

fabricantes en los Estados Unidos de materiales de aislación acústica y térmica sobre la base de celulosa, materiales que son suministrados e instalados por ACCURATEK, siendo sus principales líneas: K13 Aislante de gran calidad para evitar la reverberación del sonido en recintos como auditóriums, estadios, piscinas cerradas u otros: además el producto evita la condensación.

SONA SPRAY material que otorga un gran acabado donde se requiera una terminación muy fina y con gran capacidad de absorción de ruidos y disminución de condensación. CELBAR material para evitar la transmisión de sonido en tabiques para uso en hoteles, oficinas, edificios habitacionales, otorgando una inmejorable aislación acústica.



Gerente General:

José Margozzini Guglielmetti

## Dirección:

Asturias 164 Las Condes

## Teléfono:

(56-2) 206 0727

## Fax:

(56-2) 263 0205

## E-mail:

accurate@ctcreuna.cl



12 - 13 Comité de Especialidades Directorio 2000



## 1 Cliente

## **SENEXCO**

## Proyecto

Power Center -Home Depot Parque Arauco

## 2 Cliente

AGROMAN

Proyecto

Edificio

Corporativo

Telefónica CTC

## Obras Relevantes

## **Edificios - Centros Comerciales:**

Edificio Corporativo de CTC, Edificio París, Hotel Los Bronces, Hotel Intercontinental, Malls: Plaza Vespucio, Parque Arauco, Alto Las Condes, Del Trébol en Concepción, Del Centro, Power Center-Home Depot Parque Arauco, Hospital Padre Hurtado, Cines Hoyts, La Reina y otros. En Argentina, Edificio TELECOM, Buenos Aires.

## **Proyectos Industriales:**

Planta Termoeléctrica central Nueva Renca, planta de Prolipropileno de PETROX,Estructuras de Refinería Cajamarquilla, Lima, Perú.



Sellado y Aislación Térmica





## Gerente General: Luis Levrini Gerente Comercial: Rinaldo Zecchetto Dirección:

Francisco Javier 75
Estación Central, Santiago
Teléfono:

(56-2) 776 4039

Fax:

(56-2) 776 4045

E-mail:

alte@entelchile.net

## Nuestra Empresa

ALTE entrega asesoría y comercializa productos para sellado de techos en galpones industriales, sellado de estructuras vidriadas y aislación térmica. La empresa presta servicios de instalación de aislación térmica en casas, galpones y en el área industrial para equipos, estanques y cañerías.

Nuestras líneas son Scapa tapes,

## Garantía de Calidad

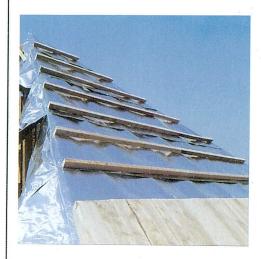
Alusatermic, lana mineral y de vidrio.

Durante estos 9 años, ALTE, ha ejecutado numerosas obras y entregado productos para varios proyectos, respetando siempre los plazos y especificaciones.

Los materiales de aislación cumplen con la norma chilena y los productos Scapa tapes están certificados por la norma ISO 9001, con una vida útil de 10 a 20 años, según el tipo de producto.

## Tecnologías Empleadas

ALTE siempre ha estado preocupado del ahorro de energía y cuidado del medio ambiente, para ello ofrece soluciones con materiales que buscan reducir el gasto energético de la vivienda y crear a un costo menor, ambientes acordes al confort térmico requerido. Además contamos con productos que protegen a los aislantes de los efectos de la humedad, como son los sellos de cinta, butilos y pomos.





Malloa

Proyecto

Planta

Panamericana

Norte

## 2 Cliente

Malloa

Proyecto

Planta

Panamericana

Norte

## 3 Proyecto

Galpón para supermercado en Maipú.



## Obras

1

En la fotografía de la página anterior se muestra nuestro producto ALUSATERMIC 752 que consiste en una lámina con dos caras de aluminio brillante para brindar doble aislación térmica, eficiente y durable, a bajo costo, además de constituir una eficaz barrera contra la humedad.

ALUSATERMIC 752 está compuesto por 5 capas: aluminio, polietileno, papel Kraft. Su proceso de laminación por extrusión asegura una adhesión permanente de las distintas capas.

2





## Gerente General: Jaime Muchnik W. Dirección:

Los Ceramistas 8580 Parque Industrial, La Reina

## Teléfono:

(56-2) 371 5454

## Fax:

(56-2) 371 5260

## Desafío

Los tiempos actuales están influenciados por el avance de la tecnología y las comunicaciones principalmente.

ALUMAX tiene como plan de existencia el estar al día en lo que se relaciona con aluminio, cristales y sus soluciones aplicadas, especialmente respetando las normas vigentes y con un gran sentido de responsabilidad. Dedicación aparte empleamos en soluciones técnicas y acústicas.

## LA GENTE

Profesionales con la debida experiencia y capacitación nos permiten apoyar los trabajos en etapa de proyecto. Estamos orgullosos de los más de 3.000 trabajos realizados en todo Chile y en el exterior, en la parte habitacional de la Base Espacial de Guyana Francesa.

## **Posibilidades**

Estructuras.

Ventanas.

Puertas.

Fijos.

Muros cortina tamaño intermedio.

Termopaneles.

Paneles acústicos.

Paneles Termoacústicos.

Divisiones de oficinas.

Locales comerciales.

Baterias de baños.

Ventanas VELUX. Lucarnas.

Sistema SOLATUBE de iluminación

natural.

Cristales templados.

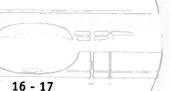
Shower Doors.

Esmerilados de cristales.

Policarbonatos.

Fotografía inferior: Moller y Pérez Cotapos, Edificio Bilbao.





Comité de Especialidades Directorio 2000

## 1 Cliente

Const. SEPCO
Proyecto
Edificio Portezuelo.



## 2 Cliente

Const. Steinman -Grossman y Constructora Almagro Proyecto Edificio Florencia y Bondi.

3 y 4 SOLATUBE Sistema de iluminación con luz natural.

## Solatube

El más eficiente sistema de iluminación con luz natural del mundo.

El material SPECTRALIGHT 2000 de ALCOA, utilizado apropiadamente en la fabricación del tubo y domo reflector patentado exclusivo de SOLATUBE, aventaja a sus competidores por su óptima reflectividad. Fácil instalación, sin cambios estructurales en el techo. Sistema libre de mantenimiento, impide el ingreso del polvo, insectos y humedad. Ilumina eficientemente un área de 10 m2.

Equipos de Climatización





## Gerente General:

Victor Herrmann

## Dirección:

Los Orfebres 380 Parque Industrial La Reina Santiago

## Teléfono:

(56-2) 273 0303

## Fax:

(56-2) 273 1101

## 18 - 19 Comité de Especialidades

## Anwo Chile S.A.

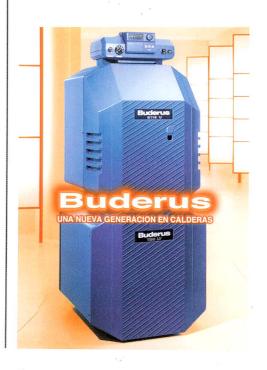
Desde 1984, gracias al permanente esfuerzo innovador y a la introducción de nuevas tecnologías, ANWO CHILE es el líder indiscutido del mercado chileno en equipos de climatización, ofreciendo actualmente la más amplia gama de soluciones integradas, tanto para aplicaciones en calefacción como en aire acondicionado, e instrumentos de medición a nivel doméstico e industrial. Hace bastante tiempo y a medida que el mercado fue creciendo, la empresa decidió comprometerse con un esfuerzo de marketing a largo plazo, apoyándose para ello principalmente en una eficiente red de canales de distribución y publicidad dirigida especialmente a nuestro mercado objetivo.

Los principales productos importados y distribuidos por ANWO están clasificados en cuatro grandes grupos:

- 1. Equipos para procesos térmicos de calefacción.
  - Calderas de pie a gas y petróleo.
  - Calderas murales a gas.
  - Acumuladores de agua.
  - Quemadores presurizados.
  - Bombas recirculadoras.
  - Radiadores
  - Tubería Pex piso Losa radiante
- 2. Equipamiento y componentes hidrotérmicos.
  - Válvulas motorizadas.
  - Reductores de presión.
  - Filtros de agua y petróleo.
  - Transformadores.
  - Presostatos.
- 3. Aparatos de medición y control
  - Equipos para análisis de combustión.
  - Termómetros.
  - Manómetros.
  - Termostatos.
  - Instrumentos de medición portátiles.
- 4. Equipos de aire acondicionado
  - Equipos de ventana frío solo y frío/calor.
  - Equipos de muros split.
  - Equipos de piso/cielo.
  - Equipos para ductos.
    - Etc.

## Caldera Buderus

Con más de 5 millones de calderas de fundición instaladas desde 1898 en todo el mundo, Buderus es el líder en calderas de alta tecnología. La fiabilidad y la economía de estas calderas alemanas garantizan un funcionamiento óptimo en cualquier sistema de calefacción. El secreto está en la administración de la energía. Desde una sonda exterior, el computador determina la temperatura del agua necesaria y en conjunto con el alto rendimiento de la caldera (95 %), se obtiene un ahorro importante en combustible para su hogar.



## 1 Laboratorio de termodinámica

Contamos con un servicio técnico altamente profesional.

## 2 Productos

Algunos de los productos que ofrecemos al mercado.

## 3 Producto

Caldera mural Format.



## Producto

En la fotografía de la página anterior aparece la caldera Buderus.

Este producto se destaca por su alta tecnología y capacidad de ahorro de energía.

Ascensores y Escaleras Mecánicas



## Schindler Eleva Los Standards

En 1998, el Premio Nacional de la Calidad, categoría Mediana Empresa, fue otorgado a "Ascensores Schindler (Chile) S.A. Este es un reconocimiento para una empresa que, desde los inicios de los 90', ha mostrado un firme compromiso con la calidad del servicio.

Fundada en 1915, por el ingeniero chileno Sr. Luis Harnecker, la empresa ha instalado cerca de 4.500 ascensores y escaleras mecánicas en Chile.

Hoy en día, Schindler posee sucursales en las ciudades de Viña del Mar/Valparaíso, Concepción y Temuco; y Asistencia Técnica Residente en las ciudades de Iquique, Antofagasta, Copiapó, Calama, La Serena, Rancagua, Curicó, Talca, Villarica, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

En 1994, Schindler emitió su "Política de Calidad de Servicio". Este documento detalla el compromiso Schindler con la satisfacción del cliente, innovación, confiabilidad y liderazgo, como también garantías de standards internacionales para sus productos y servicio al cliente. El siguiente paso llegó en 1995, cuando al Sistema de Aseguramiento de Calidad de Schindler se le otorgó la Certificación Internacional ISO 9001. Este sello de aprobación, renovado hasta el 2002, es emitido por el Instituto de Certificación de Calidad Europeo SGS de Bélgica. Schindler fue la tercera empresa en Chile de cualquier rubro en ser acreedora de una certificación ISO 9001.



## Gerente General: Manuel Segura N. Gerencia Comercial:

Miquel Campos M. Mauricio Giordano C.

## Dirección:

Av. 11 de Septiembre 1901 piso 14, Providencia.

## Teléfono:

(56-2) 225 1316

## Fax:

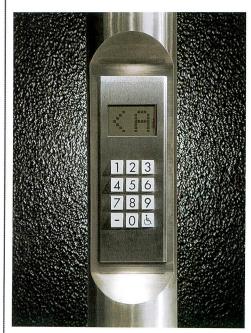
(56-2) 341 3499

## E-mail:

mauricio\_giordano@schindler.com miguel\_campos@schindler.com manuel segura@schindler.com

## Miconic-10

Con Miconic-10, los días en que los pasajeros apretaban un botón de llamado desde el lobby y luego presionando otro botón dentro de la cabina para seleccionar su destino, es una cosa del pasado. Miconic-10 permite al pasajero en cada Hall indicar en un terminal especial, tipo cajero automático, su piso de destino. El sistema en fracción de segundos le indicará en este mismo terminal que ascensor ha sido seleccionado para llevarlo a su piso. Sin lugar a dudas que esta asignación está basada en la obtención de menor cantidad de paradas, que redunda en menor tiempo de espera y de viaje, así como un aumento de la capacidad de transporte mayor a 20%.



## Conventional

## 1 Sin Miconic 10

Las personas se agolpan en las entradas de los ascensores.

## 2 Con Miconic 10

Las personas se dirigen sin atochamientos al ascensor que Miconic 10 le ha asignado.



Miconic 10™

## 2

## Sin Sala de Máquinas

Schindler, pionera en avances tecnológicos presenta los ascensores Smart MRL001 y Smart MRL002, los cuales incorporan todos los elementos dentro de la escotilla del ascensor, desapareciendo de esta forma la necesidad de una sala de máquinas.



Seguridad y muebles de oficina





## Gerente General: Federico Silberberg Herman Gerente Comercial:

Jorge Andrés Kosterlitz (Foto)

Dirección:

Diagonal José María Caro 2630, Recoleta Teléfono:

(56-2) 621 2131

Fax:

(56-2) 621 2520

E-mail:

bash@rdc.cl

Sitio Web:

www.bash.cl

## Historia de la Empresa

En el año 1886, Don Máximo Bash da inicio a la fabricación en Chile de las primeras Cajas de Seguridad, Puertas de Bóveda y Muebles Metálicos Bash, y desde entonces a un compromiso permanente con la investigación e incorporación de tecnologías que nos permitan día a día entregar nuevos y mejores productos. Hoy en día la División Equipos Físicos de Seguridad Bash ofrece la más amplia gama de soluciones, que van desde una pequeña Caja de Seguridad, pasando por las más sofisticadas Puertas para Bóvedas, hasta el diseño, desarrollo e instalación de un Blindaje Arquitectónico para zonas de máxima seguridad. Con el paso del tiempo y el desarrollo de la electrónica, nuestra empresa crece y evoluciona hacia la Seguridad Electrónica, siendo una vez más pionera en Chile en la instalación de estos

Hoy en día, los más avanzados Sistemas Electrónicos de Seguridad Bash prestan servicios a un amplio sector del acontecer nacional, brindando confianza y seguridad a un sinnúmero de Bancos, Empresas, Oficinas y Casas Particulares.

El creciente desarrollo de la industria moderna, a fines de la década del 70, provoca en Bash un cambio radical en el concepto de mobiliario de Oficina y el uso del espacio, en donde la estética, tecnología y funcionalidad convergen para maximizar la producción y consolidar la imagen corporativa de la empresa de hoy.

Surge así Bash Muebles de Oficina, que cuenta con un consolidado equipo de profesionales encargados del desarrollo de sus proyectos. Las empresas Bash cuenta hoy con una planta de 12.000 m2 donde trabajan más de 300 personas entre operarios, técnicos, administrativos, diseñadores y vendedores, con el objetivo único de entregar cada día, nuevos y mejores productos con la calidad y servicio de siempre.

Este es nuestro objetivo, nuestra misión y nuestro desafío para los próximos 100 años.

## Tecnologías Empleadas

Bash cuenta hoy con modernos equipos de CCTV, con tecnología blanco y negro o color, que permiten a cualquier usuario disfrutar de las ventajas de un sistema de video vigilancia aumentando su seguridad además de conseguir importantes ventajas adicionales como son el poder recrear "momentos" o situaciones de interés usando un vídeo grabador de seguridad.

El uso de Chips Microprocesados y tecnología robótica aplicada en su fabricación permiten que cada día estos productos estén al alcance de las personas o empresas que lo requieran.

Los invitamos a conocer nuestras páginas WEB en www.bash.cl.





Viña Morandé

Proyecto

Muebles de Oficina y Paneles Divisores

## 2 Cliente

Telefónica CTC Proyecto Puertas CortaFuego

F-30, F-60

## 3 Cliente

Planta de Cecinas La Preferida Proyecto Alarmas, Blindaje y CCTV





## Excelencia de Calidad

Bash se caracteriza por la gran variedad de productos y servicios que con la más alta calidad ha desarrollado a través de sus años de existencia.



## Blanchard v Pérez Ltda

Impermeabilizaciones Elastómeras y





## Socios Ejecutivos:

Ing. Fernando Pérez Moore (Foto) Juan Blanchard Gana Dirección:

Tabancura 1515 of. 421 Vitacura, Santiago Chile Teléfono:

(56-2) 243 1414

Fax:

(56-2) 243 1445

E-mail:

byp@manquehue.net

Bodega:

(56-2) 552 5135

## Nuestra Empresa

Blanchard y Pérez Ltda.,fundada en 1981, participa en el campo de la construcción, en las áreas de Impermeabilizaciones Elastómeras y Revestimientos de pisos Técnicos, especificando, suministrando e instalando sistemas y productos normalizados y con sistema de aseguramiento de calidad ISO 9000

Impermeabilizaciones Elastómeras
Para todo tipo de obras de construcción,
minería, industria, agricultura, etc.
Soprema-Francia: Membranas elastómeras
SBS - APP y accesorios

## Revestimientos de pisos Técnicos

Para uso deportivo interior y exterior, Gimnasios, Canchas de Tenis, Areas de Deporte, Pistas Atléticas, etc. **Tarafllex-Francia**: Pisos deportivos

Olímpicos interiores

**Mondo-Italia:** Pisos deportivos Polivalentes interiores, Olímpicos exteriores y Equipamiento

**D.L.W-Alemania**: Pisos Deportivos Polivalentes interiores

Para uso hospitalario, comercial e industrial, zonas limpias, quirófanos, alto tránsito, antideslizante, etc.

Marcas internacionales representadas: **D.L.W**, **Alemania**: Pisos de Linóleo y PVC **Mondo**, **Italia**: Pisos de Goma y PVC **Gerflor-Francia**: Pisos de PVC.

## Nueva Tecnología

Soportes para Pavimentos Elevados Soportes ( plots ) de polietileno de alta densidad, HDPE, de altura fija, apilables entre sí para aumentar altura o regulables a discreción; aptos para soportar

pavimentos elevados y registrables tipo losetas o pastelones de hormigón o madera en terrazas impermeabilizadas circulables.



## 1 Cliente

Complejo Polideportivo CORDEP Gimnasio

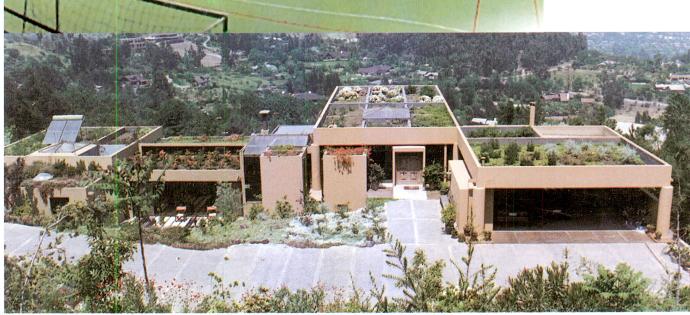
Techado

Proyecto
Pavimento Olímpico
Taraflex.

## 2 Cliente

Soprema.

Casa particular Lo Curro. Proyecto Losa de Cubierta Jardín. Sistema Impermeabilizante y Drenaje



## **Obras**

1

Nuestro trabajo permite crear desde un quirófano donde se necesita máxima higiene y seguridad hasta un jardín sobre el techo de una casa con excelentes resultados y una satisfacción asegurada por parte de los clientes. 2

Seguridad y Telecomunicaciones

## **BROWNE KEELING**

## **Browne Keeling**

Nuestra empresa tiene como objetivo suministrar sistemas de Seguridad y Corrientes Débiles, destinados a edificios y conjuntos habitacionales tales como:

- · Seguridad y alarmas de incendio y robo e intrusión
- · Citofonía Digital
- ·Videoporteros
- · Circuito cerrado televisión (CCTV)
- · Recepción TV / FM
- · Centrales telefónicas
- · Control de accesos
- · Automatización de portones



## Gerente General:

Juan Carlos Bustamante Z.

## Gerente Comercial:

Margarita Emparanza P.

## Dirección:

José Manuel Infante 1986

## Teléfono:

(56-2) 204 1802

## Fax:

(56-2) 225 7933

## E-mail:

bkeeling@cepri.cl

## Garantía de respaldo y Calidad

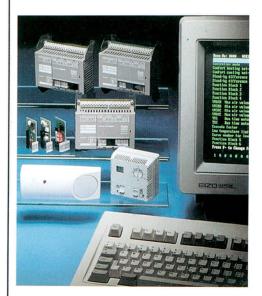
Nuestro permanente esfuerzo está orientado a entregar la más eficaz solución basada en tecnologías de vanguardia . Nuestros profesionales cuentan con más de veinte años de experiencia en asesorías y servicios a grandes empresas y trabajan coordinadamente junto a un equipo propio de técnicos calificados en Obra, con productos certificados por normas Chilenas, Europeas ISO9000, USA, UL, NFPA.

## ATENCION POST VENTA A COMUNIDADES

Contamos con el necesario respaldo de un Servicio Técnico activo las 24 hrs. de todos los días y que asegura la máxima confiabilidad.

## Control de Edificios

Desde hace algún tiempo, en nuestro país se han venido utilizando los sistemas digitales de control directo (DDC) para integrar el control de los sistemas de detección y alarma de incendios con el de los servicios comunes, solución que se ha aplicado exclusivamente a grandes edificios corporativos. En la nueva modalidad integrada que hemos desarrollado (CTE), se hace posible disponer de una solución eficiente y de bajo costo, y que permite ser aplicada en todo tipo de edificios, poniendo a su alcance un control más eficiente de sus recursos energéticos y una mejor respuesta a los eventos críticos que puedan alterar el funcionamiento del edificio.



## 1 Cliente

Constructora Züblin Proyecto Edificio Palacio Cousiño

## 2 Cliente

Constructora Paz Froimovich Proyecto Edificio Portugal

## 3 Cliente

Constructora Neut Latour Proyecto Edificio Angamos



## Proyectos realizados

En la fotografía 1 se instaló una Central de Citofonía Digital para 319 deptos. En el segundo proyecto se instaló una Central de Conserjería con comunicación privada para 190 deptos. En la tercera fotografía se muestra un Circuito Cerrado de Televisión. Observación y configuración de monitores con Quad para 32 cámaras.

3

Productora, Importadora y Distribuidora de Papeles Murales



## Gerente General: Rafael Goldbaum L. Gerente Comercial: Arón Goldbaum P. Dirección:

Av. Einstein 678 Teléfono:

(56-2) 621 3471

Fax:

(56-2) 621 3742

E-mail:

carpente@entelchile.net

## Nuestra Empresa

CARPENTER S.A. es una empresa productora y distribuidora de papeles murales, pisos vinílicos y alfombras con más de 30 años de experiencia en el mercado. Fabrica papeles murales vinílicos en formato de 1.40 metros de ancho y en rollos de 0,53 metros de ancho por 10 metros de largo. Además importa papeles murales de variados diseños para la decoración de ambientes con motivos generales, para bebés, niños y jóvenes.

Los papeles murales vinílicos fabricados por CARPENTER S.A., proveen a arquitectos, decoradores y constructores de una amplia variedad de texturas y diseños, los cuales pueden solicitarse en colores especiales, y ser tratados con agentes ignífugos (Flame Retardant) que los dejan con una combustión retardada. Nuestros productos permiten lograr en muros de viviendas, hoteles, hospitales, restaurantes y oficinas una terminación cálida, acogedora y decorativa, con las ventajas de poseer un revestimiento de gran durabilidad por su resistencia al roce y de fácil limpieza por ser completamente lavables.

Los papeles murales vinílicos producidos por CARPENTER S.A., poseen amplia variedad de texturas, las que están inspiradas en la naturaleza como raffia, corteza, linos, etc. y diseños tales como mármol, granito, nubes, listas, hilos y muchos otros.

## **Productos**

Nuestra misión es producir y comercializar productos de primera calidad con una excelencia en el servicio de pre y post venta. Es por esto, que CARPENTER S.A. está constantemente invirtiendo en investigación y desarrollo de nuevos productos.

## **Nuevos Productos**

Durante el año 1999 se lanzó una nueva línea de papeles murales vinílicos: CARPENTER CLASIC, en formato 0,53 x 10 mts. de largo. Se incorporaron nuevas líneas de colecciones importadas de papeles murales.

Se desarrollaron más de 70 nuevos productos de papel mural de 1.40 metros de ancho en nuestras tradicionales líneas Bellsol Vinilia, Bellsol Texturit y Bronze. Lanzamiento al mercado de la línea de alfombras CARPEN FLOOR.

Finalmente se incorporó una amplia línea de productos orientados a ferreterías.



## 1 Ambientación

## Habitación niños

Colección Carpenter Classic

> Pin Point Cirrus Mint Pin Point Cirrus Pink

## 2 Colección

CARPENTER Classic Papel Mural Vinílico formato: 0,53 x 10 mts.

## 3 Colección

Bellsol Texturit Textura: COTELE

## 2

## Papeles Murales

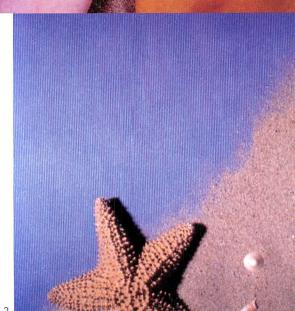
CARPENTER ha desarrollado una completa línea de papeles murales vinílicos para todas las necesidades del hogar.

Sus características son:

Ser 100% lavables.

Gran resistencia al roce.

Amplia variedad de colores, diseños y texturas.



Productos de Cerámica Roja



## Historia

La historia de Cerámica Santiago se remonta a 1917, cuando Ricardo Levy, un hombre visionario, instaló en Traiguén una de las primeras plantas chilenas para la fabricación de tejas y productos cerámicos finos, derivados de la arcilla, destinados a la construcción de viviendas.

A comienzos de la década del 80, Cerámica Santiago empieza a crecer. A fines de 1981 entra en operaciones la planta de Batuco, con una capacidad inicial de 400.000 ladrillos/mes.

Hoy en día Cerámica Santiago está conformada por cinco plantas productivas, ubicadas en Carén, Quilicura, Temuco y dos en Batuco, constituyéndose en la mayor y más moderna empresa del sector cerámica roja de Chile.



El año 1999 Cerámica Santiago inaugura la más moderna planta de fabricación de ladrillos de Latinoamérica, con una capacidad inicial de 7.500.000 de unidades mensuales.

Con tecnología de punta en esta planta se obtienen productos de excelente calidad, que superan ampliamente las exigencias de las normas chilenas.

## Mercado

En vista a la calidad obtenida sus productos han sido ampliamente aceptados por las principales empresas constructoras, posicionando hoy a Cerámica Santiago como líder en la venta de ladrillos y demás productos de cerámica roja. La gran demanda de sus productos ha significado que la nueva planta ha debido ser ampliada para alcanzar la producción de 11.000.000 de ladrillos mensuales a partir de Julio del 2000.



## Gerente General: Claudio Gómez C. Gerente Comercial:

Michael Ahlers W. (foto)

Dirección:

## Dirección:

Av. Providencia 2656, Piso 11, of.1101

## Teléfono:

(56-2) 334 4515

## Fax:

(56-2) 335 1701

## E-mail:

cersan@entelchile.net

## **Productos**

Cerámica Santiago es el principal fabricante de ladrillos prensados del país. Además se producen Baldosines, Tejas, Tabiques, Enchapes y otros productos especiales para la construcción de viviendas.

Gracias a la moderna tecnología incorporada a su proceso productivo, Cerámica Santiago ha logrado fabricar el Murotón, un ladrillo de grandes dimensiones especialmente diseñado para la construcción de viviendas que ha tenido una excelente aceptación por las ventajas constructivas que ofrece.

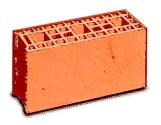
Se encuentra en etapa de experimentación el Tavelón, elemento cerámico destinado a tabiques interiores; el Casetón, producto también de grandes dimensiones para muros perimetrales, y el Ladrillo Fiscal especialmente diseñado para albañilerías confinadas.

Recientemente se inauguró la subsidiaria Politensa, empresa que fabrica vigas pretensadas y casetones de Poliestireno, especialmente diseñadas para losas de viviendas unifamiliares y además fabrica planchas de Poliestireno para la aislación de muros y cielos.

Los productos de Cerámica Santiago son utilizados a lo largo de casi todo Chile, desde Antofagasta por el norte hasta Coyhaique por el sur.

El destino principal son las viviendas de hasta 4 pisos.

Las viviendas del sector social representan un porcentaje importante de la demanda de ladrillos.



30 - 31

Comité de Especialidades Directorio 2000

## 1 Mandante

Cámara de Comercio Const. Transex Ltda. Obra Jardín del Norte, Quilicura

## 2 Mandante

Inmobiliaria Entre Parques Ltda. Const. Diez Luongo Weil Obra Conjunto Miraflores, Renca

## 3 Mandante

Copeva S.A.
Const. Copeva S.A.
Obra
Los Jardines, Quilicura





2

## Actualidad

Actualmente Cerámicas Santiago esta estudiando la exportación de diversos productos a España, EE.UU y Centro América principalmente Tejas y Tabiques.



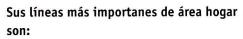
Pinturas y Revestimientos Especiales



## Nuestra Empresa

Chilcorrofin S.A. es una empresa con una trayectoria de más de 20 años fabricando pinturas, revestimientos y adhesivos especiales, que se ha planteado como norte:

Entregar Máxima Calidad El mejor Servicio Técnico pre y post venta. Innovar, desarrollando productos de fórmula avanzada y de la más alta tecnología para la minería, industria, construcción y el hogar. En la actualidad, la empresa emplea a más de 100 personas, su capacidad de producción excede los 450.000 litros mensuales y su volumen neto de producción alcanza los 1.700.000 litros anuales. Además Chilcorrofín inauguró su



nueva planta en el sector Industrial de

Quilicura.

**Impermeabilizantes** (líderes en el mercado nacional). Anticorrosivos. Impermeabilizantes para piscinas. Adhesivos para el hogar y construcción. Barnices para fachadas y muros, Impregnantes, Barnices y Vitrificantes para pisos de poliuretano de un componente (líderes en el mercado nacional), barnices (USA) Cabot Stains, Aparejos, selladores, barnices y lacas de piroxilina y poliuretano.

Dentro de los clientes de la línea de productos para el hogar, se ecuentran las más grandes cadenas de distribución en Chile: Homecenter Sodimac, MTS, Chilemat, Easy, Construmart, Proterra y en las principales ferreterías del país.

Gerente General: Luis Pantoja Rodriguez

Gerente Técnico:

Sergio Olea Pizarro

Dirección:

Teléfono:

Lo Echevers 801, Quilicura, Santiago

(56-2) 444 2800

Fax:

(56-2) 444 2880

E-mail:

chilcorrofin@entelchile.net

Sitio Web:

www.chilcorrofin.cl

En el área industrial se encuentran las siquientes líneas:

Alquídica, silicona, epoxica, fenólica, poliuretano, vinílica, elastomérica, acrílica y otros.

Especialidades:

Anticorrosivos aplicables bajo agua.

Anticorosivos de media y alta temperatura.

Esmaltes especiales.

Revestimientos de alta resistencia química (antiácidos).

Pinturas sanitarias.

Protectores de madera, Retardantes del fuego.

Pinturas intumecentes.

Anticondensantes.

Pinturas para zinc nuevos y oxidados. Pinturas para estructuras industriales. Coal Coating.

Pisos Industriales.

Adhesivos y otros.

De esta área algunos de los principales clientes son grandes empresas mineras tales como Exxon, Codelco y en diferentes áreas como en la industria celulosa, petrolera (Enap), construcción, etc.

1

# CHILCORROFIN

## 2 Cliente

Const. Lowe Moller

Proyecto

Onda Tecfin

Producto:

Revestimiento para pisos

## 3 Cliente

Const. Senesco

Proyecto:

Power Center

Producto:

Pintura

(antifuego)

Intumescente HD



2

## Obras

Edificio Corporativo Consalud (Impermeabilización). Museo Interactivo.

Protectores del fuego (pintura intumescente), esmalte para cobre Incralac, piso epóxico y acrílicos.

Escuela de Investigaciones, pintura intumescente, pintura anticondensante.

## Constructora BCV Limitada

Instalaciones sanitarias domiciliarias y Urbanizaciones



## Director Ejecutivo: Esteban Vivalda Cortesi Gerente General: Esteban Vivalda González

Dirección:

## Dirección

Av. Francisco Bilbao 4710 Las Condes

## Teléfono:

(56-2) 207 5837

(56-2) 208 2992

## Fax:

(56-2) 208 6714

E-mail:

cebbcv@tnet.cl

## BCV Ltda.

BCV surge a fines de 1997, al materializarse la fusión de dos empresas de una larga tradición de calidad y excelencia en el rubro de las instalaciones sanitarias, Ezequiel Bolumburu Ingenieros Ltda. e Instalaciones y Urbanizaciones Vivalda Ltda.

Desde entonces, la especialidad de la empresa a sido el desarollo y ejecución de proyectos de ingeniería sanitaria, tanto domiciliarios como de urbanización, para lo cual cuenta con un equipo de profesionales altamente calificados y con una vasta experiencia en el rubro.

Durante su trayectoria se ha caracterizado por la atención preferente que le brinda a sus clientes, buscando siempre ser garantía de eficiencia y calidad.

## Tecnologías Empleadas

De este modo, BCV se ha consolidado en el mercado de la construcción, a lo largo de todo el territorio nacional, distinguiéndose de su competencia por la calidad y responsabilidad en la ejecución de la distintas obras realizadas, además de una oportuna y eficiente atención de post venta, lo que le ha dado un reconocido prestigio entre las principales empresas constructoras e inmobiliarias del país, tales como Tecsa, Neut Latour, Senexco, Sigro, Inarco, Inmobiliaria Las Vervenas, Inmobiliaria Tiempo, Inmobiliaria Jahuel, entre otras.



#### 1 Constructora Senexco S.A.

0bra

Proyecto Power Center

Ejecución

Instalaciones

Domiciliarias.

#### 2 Constructora Tecsa S.A.

Obra

Gimnasio El Trebol

Proyecto y Ejecución

Instalaciones

Domiciliarias

#### 3 Constructora Sigro S.A.

Obra

Bosques de la Pirámide Ejecución

Instalaciones Domiciliarias





2

# Nuevos Mercados

1

La facilidad de BCV para adaptarse a los cambios del mercado ha permitido incorporar oportunamente a sus proyectos todas las innovaciones tecnológicas necesarias para ejecutar obras de gran envergadura.



# Constructora y moldajes Deslizantes Tecforma S.A.

Sistemas de Encofrados Deslizantes





#### Gerente General:

Iván Farid Laibe Vera

#### Dirección:

Pasaje República 15 oficina 12, Santiago

#### Teléfono:

(56-2) 71 6640

#### Fax:

(56-2) 672 4184

#### E-mail:

tecforma@int.cl ilaibe@int.cl

# Nuestra Empresa

Me es grato presentar a ustedes el trabajo de nuestra empresa TECFORMA S.A., Sistema de Encofrados Deslizantes, la cual nace por la necesidad de cubrir en el mercado chileno y latinoamericano, la construcción de obras civiles y/o elementos de hormigón armado. El sistema deslizante opera mediante acción hidráulica, comandada desde una bomba central que activa gatas hidráulicas, produciendo a través de esta energía, el deslizamiento ascendente del moldaje en forma constante, segura y uniforme.

TECFORMA cuenta con una dotación de profesionales chilenos y brasileños, que están en condiciones de realizar estudios y proyectos de ingeniería, así como también la fabricación, instalación y operación del sistema deslizante.

Las ventajas más relevantes de este sistema, respecto a los tradicionales, son:

- · Economía en costos de los moldes.
- · Menor plazo de ejecución en las obras.
- Eliminación de las juntas frías de hormigón.
- Acabado inmediato de las superficies de hormigón.

# Tecnologías Empleadas

Nuestra empresa cuenta con los medios profesionales, técnicos y de infraestructura para dar solución a cualquier forma y tipo de obras civiles en hormigón armado, ya sea para su construcción total, o en su defecto para el servicio de deslizante, sometido a los más estrictos controles. Es así como hemos realizado con esta tecnología un sinnúmero de obras tanto en Chile como en el extranjero, siendo algunas de ellas:

#### **REPRESAS**

- · Embalse Pulclaro (Chile)
- · Doña Francisca (Brasil)
- Itá (Brasil)

#### **SILOS**

- Un Silo para la ampliación de la fábrica de Cemento Polpaico (Chile)
- Un Silo para la Empresa Ready Mix (Chile)

#### TORRES DE TELECOMUNICACIONES

- Una torre de Transmisión para la empresa TELASA (Brasil)
- Una Torre de Transmisión para la empresa EMBRATEL (Brasil)
- Dos Torres de Transmisión para la compañía CRT (Brasil)

#### **PILARES**

- Pilares para el Viaducto Rodelillo V Región (Chile)
- Pilares para MBR/RFFSA en Itabinito (Brasil)
- Pilares para FERROESTE en Catagalo (Brasil)

#### ESTANQUES DE AGUA

- Estanque elevado con una altura de 27.80 metros en la localidad de San Javier
- Estanque de sección circular para el SAG con una altura de 12.40 metros en la localidad de Codelco división Andina
- Estanque de 1500 m<sup>3</sup> con una altura de 22.00 metros en la localidad de Alto Jahuel

#### **CHIMENEAS**

- Chimenea de Gases para la termoélectrica de Guacolda en Huasco (Chile)
- Chimenea de Gases para la Termoeléctrica de Mejillones (Chile)

#### **CUBAS**

- Cuatro Cubas de sección circular con una altura promedio de 4,75 mts. en la localidad de Sta. Cruz.
- Quince Cubas de sección circular con una altura promedio de 4.75 metros en Carta Vieja.

#### **EDIFICIOS**

 Dos Torres de 32 pisos cada una, para el Edificio CTC.



Comité de Especialidades Directorio 2000

Const. Valle del Elqui S.A.

Proyecto

**Embalse Puclaro** 

Localidad

Vicuña (IV Región)

#### 2 Cliente

Constructora Brotec S.A.

Proyecto

Silo de cemento para la empresa Polpaico

Localidad

Polpaico (RM)

#### 3 Cliente

Const. Asociadas B.C.F. Ltda.

Proyecto

Puente Viaducto Rodelillo

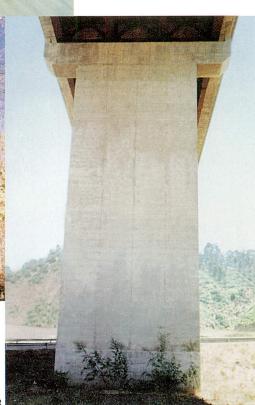
Localidad

Viña del Mar (V región)



# Obras

"Revestimiento de Pantalla Embalse Puclaro" 38 losas de hormigón, equivalente a 64.000 m2, con sus correspondientes junturas verticales. Nuestra responsabilidad incluyó el suministro, administración, operación y supervisión total de dos conjuntos de moldajes deslizantes y sus moldajes laterales.



# COPPUS incubadora de proyectos empresariales y liderazgo



#### Gerente General:

Roberto Doggenweiler Capdevila

#### Dirección:

Providencia 2370 of.54

#### Teléfono:

(56-2) 334 1046

(56-2) 232 3940

#### Fax:

(56-2) 302 7124

# La Incubadora

Consultoría Semi-Personalizada para emprender o hacer crecer un Proyecto Concreto. Esta consultoría se basa en la teoría "El Yang-Yin del Liderazgo Empresarial" y funciona a través de Grupos de Mente-Maestra. Esta teoría y el concepto de la Incubadora de Proyectos Empresariales han sido creados por Roberto Doggenweiler.

#### **PROYECTOS - TIPO A ENFRENTAR**

- Desarrollo innovativo en empresas del sector.
- Gestación de Alianzas Estratégicas para:
  - Crear un poder de compra de materiales clave.
  - Desarrollar Marketing en conjunto.
  - Salir a exportar en conjunto.
- Fomentar redes de inversión conjunta entre inmobiliarios e inversionistas.
- Mejorar la capacidad negociadora.
- Incentivo a usar la Mediación para solucionar conflictos complejos.

#### ¿COMO FUNCIONA LA INCUBADORA?

La Incubadora se puede entender como una Consultoría Semi-Personalizada para emprender o hacer crecer un Proyecto Concreto. El emprendedor interesado se incorpora como asociado a un proceso basado en sesiones semanales en las cuales se desarrollan distintas actividades, destacándose las siguientes:

- a) Grupo de Mente Maestra. Cada Emprendedor-Asociado dispone semana a semana del apoyo fuertemente creativo, emocional y de conocimientos de un grupo de otros Emprendedores. Además tiene la oportunidad de participar y apoyar el desarrollo de otros Proyectos, visión externa de gran aplicación en su propio proyecto.
- b) Técnicas para Desarrollar al Límite la Actitud del Emprendedor. Se trabaja directamente el Subconsciente, creando un Espacio Emocional y aplicando motivación repetitiva a lo largo del tiempo.

c)Conocimiento vivencial de la teoría "El Yang-Yin del Liderazgo Empresarial" que fomenta las dos variables básicas para emprender un Negocio: la Actitud a toda prueba (Yang) y el Sentido Profundo del Proyecto que genera Magnetismo para atraer los recursos requeridos (Yin).

#### **ENCUENTROS DE NEGOCIOS.**

Se ha diseñado un proceso para que el emprendedor interesado pueda conocer y experimentar la Incubadora de Proyectos. El punto de partida es un ENCUENTRO DE NEGOCIOS de una sola sesión. Después el interesado puede incorporarse gradualmente a otros procesos de la Incubadora.

#### Beneficios del Encuentro de Negocios:

- Descubrir el propio potencial empresarial
- Tomar efectivamente la firme decisión de emprender.
- Explorar el "Yang-Yin del Liderazgo Empresarial".
- Calibrar el sentido profundo del proyecto.
- Relacionarse con otros emprendedores de alto vuelo.
- Generar un espacio de confianza para facilitar negocios.
- Conocer el apoyo de la Incubadora de Proyectos Empresariales.

El Encuentro de Negocios se ha diseñado como unidad independiente para obtener los beneficios anteriores, tanto si el asistente se incorpora o no al proceso posterior de la Incubadora.

#### PROXIMO ENCUENTRO DE NEGOCIOS

Solicite Información sobre nuestros próximos eventos al Teléfono 334 1046



Comité de Especialidades Directorio 2000

#### 1 Encuentros de Negocios

#### Tercer Ciclo de Encuentros de Negocios.

Sede

Atton Santiago Hotel.

#### Organiza

Corpus Incubadora de Proyectos Empresariales.

#### Objetivo

Incentivar a empresas asistentes a emprender nuevos proyectos de Innovación.

#### 2 Grupo de Mente Maestra

Es una de las herramientas claves de la Incubadora de Proyectos Empresariales.

# El Yang-Yin del Liderazgo Empresarial

YANG	YIN
Actitud al Límite Acción Dinámico Activo	Sentido Profundo Paciencia Magnético Receptivo
"No existe un precio standard para las ideas. El creador de una idea pone su precio, y si es listo, logra imponerlo". ( Napoleon Hill)	"Hacer menos para lograr más. Al final llegamos al estado en que sin hacer nada, todo es realizado ". (Chuang Tse, maestro del TAO)

0



Decoración



# Nuestra Empresa

Decoraciones Decomural S.A. nace en 1959 como la primera fábrica de papeles murales de Chile.

Paralelamente al desarrollo de su red de locales Decomural (actualmente 15) y su red de distribuidores a nivel nacional (120), e internacional, en Colombia, Uruguay, Venezuela, Ecuador, Argentina y Perú.

La fábrica cuenta hoy con las más variadas y modernas técnicas de producción, como son gravillados, vinílicos sólidos y espumados, simplex y duplex. Además se ha consolidado como importador de papeles murales y los adhesivos para éstos.

La División Empresas Decomural es una unidad focalizada en prestar servicio a empresas constructoras con flexibilidad, cumplimiento y garantía. Los servicios incluyen asesoría en la selección de productos con decoradores profesionales, cubicación, instalación y post-venta. Los productos incluyen papeles murales nacionales e importados, molduras, alfombras y persianas.

Contacte nuestra **División Empresas** y compruebe la calidad de nuestro servicio.

Otra Línea de gran éxito es Murapol. Este revestimiento vinílico espumado logra una óptima calidad, a un precio insuperable.

Destacan por último los revestimientos Duplex, que han logrado un carácter y colorido muy moderno y decorativos.





Mauricio Maluk Anabalón

#### Gerente de ventas:

Claudio Maluk Anabalón *(foto)* 

#### Dirección:

Santa Isabel 1255, Providencia Santiago

#### Teléfonos:

(56-2) 205 2221 09-236 5666

#### Fax:

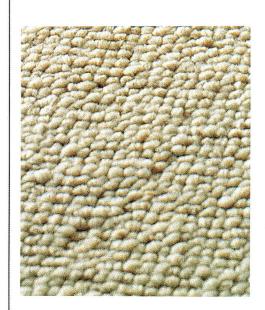
(56 2) 223 1185

#### E-mail:

decoraciones@decomural.cld santiago.decoraciones@decomural.cl

# Nuestros Revestimientos Murales

Decomural cuenta con un completo programa de revestimientos murales destacando la línea de tratamiento natural de muros Ideco, importados de Bélgica. Se trata de 4 efectos diferentes (Salinas, Carthagena, Pátina y Millenium) cada uno de ellos en 25 colores; es decir, hay cien alternativas de diseño, textura y color. La gran ventaja frente a otros revestimientos para proyectos, es su solución de uniones invisibles en formato standard (0,5 metros de ancho), de tope y fácil instalación. Debido a su insuperable calidad (cuenta con norma de certificación europea de incendios) y su imagen 100% natural lo han transformado en el revestimiento líder del segmento alto de proyectos.





Inverspain Chile Ltda.

Proyecto

Edificio Versalles Hernando de Aguirre 1372 Las Condes

2 y 3 Cliente Guzmán y Larraín Ltda. Proyecto Casas Tagle.

# Servicio de Asesoría

Usted puede confiar en el completo Servicio de Asesoría e Instalación de la División Empresas de Decomural al igual que Guzmán y Larraín Ltda. en su proyecto Casas Tagle.

# Empresa Constructora Tefra S.A.

Instalaciones Sanitarias





#### Gerente General:

Teresa Espejo V.

#### Dirección:

Aldunate 1632, Santiago

#### Teléfono:

(56-2) 554 4223

#### Fax:

(56-2) 551 4828

#### E-mail:

emctefra@entelchile.net

# Nuestra Empresa

Tefra S.A. se constituye legalmente el 13 de Marzo de 1978; como Sociedad Limitada formada por Teresa Espejo Vega; Constructor Civil y Francisco Santander Aravena; Proyectista.

Con fecha 5 de Abril de 1991, la empresa se convierte en Sociedad Anónima cerrada y se integra como socio Jorge Inostroza Cavada; Constructor Civil, quedando el directorio formado por:

Teresa Espejo Vega; Gerente General. Francisco Santander Aravena; Presidente. Jorge Inostrosa Cavada; Director.

En estos 22 años la empresa ha ejecutado una gran variedad de obras santarias tales como edificios de departamentos, edificios de oficinas, conjuntos habitacionales, hoteles, hospitales, etc., lo que nos ha dado una gran experiencia en el rubro.

En estos últimos 5 años hemos participado en forma muy activa en la remodelación del Centro de Santiago.

Con la Empresa Constructora Paz Froimovich hemos construído 2200 departamentos. También hemos ejecutado las instalaciones sanitarias de los edificios en Santiago Centro por la Empresa Constructora Del Sol; Centro Verde y Ostal.

# Nuestra Empresa

En materia de nueva tecnología hemos incorporado la cañería Pex-Gol en nuestros proyectos e instalaciones de agua potable; este sistema se utiliza hace varios años en otros países.

Premio en Seguridad En 1999 se otorga a nuestra empresa el premio de la Mutual de Seguridad por los logros alcanzados en materia de Seguridad Laboral.



#### 1 Tefra

Fachada de la empresa.

#### 2 Esquema

Plano de instalación de alcantarillado de un edificio.



# Algunas obraș

Asociación Chilena de Seguridad Sede Valparaíso.

Edificio Sonda.

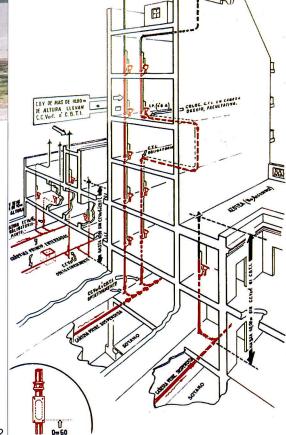
Hotel Regal Pacific.

Hospital Consalud.

Edificio Parque Los Angeles.

Torre Kennedy I.

Edificios Departamentos: Alsacia 200, Noruega 6595, Brasilia 800.



Organización Nacional de Asesoría a la Construcción



# Ondac Chile S.A.

Nace el año 1978 editando el Manual de Precios de la Construcción. El Manual lo usan más de 20.000 profesionales todos los meses y se distribuye por suscripciones desde Arica a Punta Arenas. Es la única publicación de su tipo y su contenido básicamente son precios de actividades de construcción, sus análisis de precios unitarios y una base de datos de insumos con sus precios y proveedores. Desde sus inicios asesora al mercado vertical de la construcción en una serie de materias como presupuestos de obras, programación de obras, etc.



#### Gerente General:

Paul Menard Atías

#### Subgerente General:

Pilar Infante Silva

#### Dirección:

Arzobispo Larraín

Gandarillas 335 Providencia

#### Teléfono:

(56-2) 635 2127

#### Fax:

(56-2) 635 5623

#### E-mail:

manual@ondac.com

# Desarrollo de Software

Ondac Chile S.A. hace catorce años inicia su participación en el desarrollo de software lanzando al mercado el sistema Notrasnoches que resuelve la problemática de presupuestar obras y de calcular materiales, maquinarias, mano de obra, subcontratos, etc., necesarios en una obra.

Paralelamente hace ya doce años, nace Ondac Ltda. la cual toma la responsabilidad de rehacer el sistema Notrasnoches en Windows y además, esta empresa desarrolla una serie de otros sistemas que resuelven gran parte de los problemas que enfrentan los profesionales del área, liderando en el Sector (70,1%). Esta empresa además desde hace tres años, se transforma en OTEC capacitando ya a más de 700 profesionales de la construcción en temas específicos. Así también desarrolla la actividad de Asesoría Integral a empresas mandantes, en lo referente a sus licitaciones, contratación y negociación de sus inversiones inmobiliarias, redacción de bases administrativas. redacción de contratos, etc.

## Ondac en Internet

Actualmente las Empresas Ondac vienen desarrollando su provecto internet, con lo cual incorpora a esa red todos sus productos. En la actualidad tiene funcionando Propuestas. Net que informa de todos los llamados a propuestas hechos a través de los periódicos chilenos, para que tanto las empresas constructoras como los proveedores del mercado estén informados día a día de todas las posibilidades de trabajo. Además tiene instalado el Manual de Precios de la Construcción que está acompañado de una Biblioteca Virtual, de Noticias y Novedades del Sector y de un lugar donde estarán las tablas más usadas por los profesionales del mercado como tablas de pesos, de volúmenes, de conversión, UF, y su último proyecto internet que consiste en fichas técnicas de insumos y especificaciones técnicas de la aplicación de estos. Este es un proyecto regalón de la Gerencia, ya que viene a llenar un vacío importante del sector. En internet se tendrán otros productos que se terminarán de desarrollar en el transcurso del año 2000.



#### 1 Cursos

Laboratorio donde se imparten cursos a profesionales de la construcción.

#### 2 Manual

Presentación del Manual Ondac en Internet.

#### 3 Software

Gráfica de caja para los software.



# Construction en Internet Precios de Actividades Análisis de precios unitarios (APII)

Precios de Actividades
Análisis de precios unitarios (APU)
Precios de Insumos
Biblioteca Virtual
Especificaciones técnicas de Materiales
Especificaciones técnicas de Actividades

Noticias y novedades del sector Tablas de pesos, medidas, financieras, otro

# www.ondac.com

Empresas Ondac han realizado un gran esfuerzo para alojar en internet toda la información de productos y servicios del sector, de tal manera que el profesional encuentre cada vez más información útil para sus proyectos.

Esa es la labor de Empresas Ondac, tener en una sola dirección toda la información necesaria y disponible para el mercado de la construcción.

Más tecnología equivale a mayor calidad a un menor precio.



Rejas, Balcones y Estructuras de Fierro



# Escaleras Firme Fe



#### Gerente General:

Francisco Javier Rivera Mardones Dirección:

Miguel Claro 053 Providencia

Teléfono:

(56-2) 235 5448

Fax:

(56-2) 235 2467

E-mail:

firivera@entelchile.net

# Proyectos e Instalaciones

La Empresa ESCALERAS FIRME FE tiene 25 años de experiencia y se ha especializado en **Proyectos, Confección e Instalaciónes** de todo tipo de escaleras.

Es la única empresa especialista en este rubro vigente tanto tiempo en el mercado nacional.

Fabricamos cualquier medida desde un diámetro de 100 cms. a 300 cms.
Tenemos más de 20 modelos para viviendas, oficinas, locales, industrias, colegios, etc.
Los peldaños se adaptan a cualquier estilo decorativo: Pueden ser de fierro, con madera, alfombra, piedra, baldosín, mármol, cerámico, goma, rejilla...

Nuestra empresa a lo largo de estos años se ha especializado en resolver el problema de unir 2, 3, 4 o más niveles desarrollando todo tipo de escaleras, ya sea de caracol, o escaleras mixtas y rectas.

Cabe destacar las escaleras con ojo central en lugar de husillo lo que implica la confección de una compleja **viga helicoidal** para su estructuración.

Además le ofrecemos una amplia gama de productos elaborados en fierro; en diferentes tipos de forja en frío y en caliente, logrando diferentes estilos:

Forja Colonial, Moderna, Funcional, Fierro Martillado, Fierro Liso, Fierro Diamantado, etc.

#### Solucionamos su necesidad.

Balcones, Barandas, Rejas. Protecciónes de medio punto. Estruturas Metálicas. Ornamentaciones.

#### Proyectos especiales.

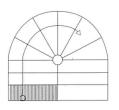
Todos nuestros productos llevan un **sello distintivo de calidad.** 

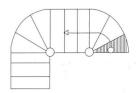
# **Escaleras Mixtas**

Excelente aceptación, tanto por arquitectos como usuarios, ha tenido el nuevo diseño de escaleras mixtas desarrollado por esta empresa.

Siguiendo el mismo concepto estructural de las escaleras de caracol al ser **autosoportantes** y sin apoyos laterales facilitan el desplazamiento al tener los tramos de entrada y salida rectos y el giro en espiral.

(ver foto pie de página)





# Atención a todo el país

Ud. puede encontrar nuestros productos instalados en las 12 Regiones del país, desde la nortina ciudad de Arica hasta la austral Punta Arenas.





**6 - 47** Comité de Especialidades Directorio 2000



Emp. Const. Soza Hnos.
Proyecto

Escalera Mixta, piso 22 a 23 Edificio el Bosque Norte

#### 2 Cliente

Emp. Const. Sigro S.A. Proyecto Escalera de 5 niveles

Escalera de 5 niveles Edificio corporativo.

#### 3 Cliente

Vivienda Sta. María de Manquehue

Proyecto

Escalera con ojo estructurados en una vig**a** Helicoidal.

# Obra importante

1

La Compañía de Seguros de Vida La Construcción a través de una constructora encargó a nuestra empresa el proyecto, cálculo, confección, e instalación de una Escalera Mixta autosoportante de diámetro exterior de 290 cms. con viga helicoidal lateral forjada en espiral, para unir los pisos 15, 16, 17 y 18 en el edificio de Av. Providencia 2051.

# Etchebarne, Verdugo y Cía. Ltda.

Instalaciones Sanitarias, Urbanizaciones y Proyectos



# Una Empresa Con Historia

Fundada en 1957, por Don Juan Etchebarne Verdugo, nuestra empresa ha desarrollado desde esos años innumerables instalaciones Sanitarias y Proyectos para Viviendas, Industrias, Hospitales, Clínicas, Edificios Habitacionales, Campamentos Mineros, Centros Vacacionales de Recreación; para Arquitectos, Inmobiliarias y Empresas Constructoras entre las que se pueden destacar las siguientes:

Constructora Socovesa S.A.; Empresa
Constructora Mena y Ovalle S.A.; Ingeniería
y Construcción Icafal Ltda.; Constructora
Almagro; Empresa Constructora Guzmán y
Larraín Ltda.; Salfa; Besalco; Brotec;
Constructora Bío Bío; Delta; Ingevec; Lira
y Cox; Diez, Luongo, Weil y Cía. Ltda.;
Constructora Sigro; Gubbins Arquitectos
Consultores; Leyton Arquitectos,
Alemparte, Barreda Arquitectos; Mardones
Arquitectos; Archiplan; Carlos Aguirre
Arquitectos y otros.

Nuestra Empresa durante los últimos años ha ampliado sus servicios en el área proyectos e incorporado la distribución de materiales (Tomatsa Ltda.) contando para ello con personal profesional ampliamente capacitado, equipos computacionales (Autocad y Ploter) y una flota de vehículos, lo que nos permite atender cada vez en mejor forma los requerimientos que el mercado nos exige.

Basados en la experiencia de más de 40 años en el rubro, participando en Exposiciones Internacionales y Simposios Técnicos de nuevas tecnologías y cambios de materiales (por Ejemplo de Fierro a PVC, para alcantarillado).

Siempre en la constante búsqueda de calidad hemos incorporado en el último tiempo a nuestras instalaciones productos de última generación, para evitar fugas en los sistemas como sello antifuga para WC; teflones especiales, pegamentos de mayor eficiencia, soldadura sin plomo, etc.



#### Presidente:

Juan Etchebarne Verdugo Gerente división proyectos:

Jaime Verdugo Gajardo *(Foto)* 

#### Dirección:

Francisco Villagra 111 Ñuñoa, Santiago

#### Teléfono:

(56-2) 277 1049

#### Fax:

(56-2) 277 2074

#### E-mail:

etcheve@ctcreuna.cl

Nuestras oficinas.



Constructora Socovesa

Torres Plaza Vespucio, La Florida

#### 2 Cliente

Fundación Tiempos Nuevos Proyecto

Museo Interactivo Mirador

#### 3 Cliente

Const. Mena y Ovalle

0bra

Conjunto Habitacional Viña Cousiño Macul



# Conjunto habitacional

Una de las obras más importantes en ejecución actualmente, es el conjunto Habitacional de 8 Edificios de 13 y 15 pisos c/u con un total de 690 departamentos en Avenida Vicuña Mackenna Oriente al costado Norte del Mall Plaza Vespucio, La Florida, cuyo propietario y Mandante es SOCOVESA S.A. *(foto 1)* 

Alfombras y revestimientos para pisos



# Nuestra Empresa

Etersol S.A., filial del Grupo de Empresas Pizarreño, es la empresa líder en revestimientos para pisos que satisface los mercado de:

- 1. Alfombras y Cubrepisos
- 2. Pisos Vinílicos
- 3. Productos Técnicos

En alfombras tenemos los productos adecuados para cada ambiente residencial o institucional, entregando soluciones de alta calidad. Las hay desde las más económicas hasta aquellas preparadas para otorgar una gran calidez y elegancia a selectos ambientes, o bien para soportar el tráfico más intenso en la oficina o pasillo más transitado. Se encuentran el Pelo Cortado y Boucle. En cubrepisos la más alta tecnología de nuestra nueva planta puesta en marcha en 1999, nos da la garantía de calidad que nos permite ser líderes en este mercado, así como exportar a otros países. Los pisos vinílicos de Etersol son conocidos por su marca Flexit que durante años ha sido el producto que entrega la mayor resistencia, durabilidad, higiene, facilidad de instalación y aporte a la decoración. Su presentación va desde 1,4 mm. a 3,2 mm. y constituye una excelente solución para el revestimiento de pisos en aplicaciones residenciales, institucionales e industriales.

En Etersol disponemos también de una amplia gama de pisos técnicos producidos en Inglaterra por la empresa Marley Floor de la cual el Grupo Etex es propietaria y en Francia por la empresa Tarkett Sommer. Las diferentes líneas están compuestas por revestimientos para pisos y paredes: homogéneos, heterogéneos, antiestáticos, conductivos, naturales, para deportes, alfombra en palmetas y todo producto necesario para satisfacer requerimientos técnicos. Ideales para clínicas, colegios, centros comerciales, empresas mineras y todo tipo de instituciones.

#### Gerente General:

Ademir Domic C.

#### Gerente de Ventas:

Sergio Fernández

#### Dirección:

Eleodoro Yañez 2809 Providencia

#### Teléfono:

(56-2) 234 1200

#### Fax:

(56-2) 232 9834

#### Planta:

Camino a Melipilla 10803

Cerrillos\_

#### Sitio Web:

www.etersol.cl/etersol

#### E-mail:

etersolsa@etersol.cl



# 1 Producto Revestimiento Flexit

# 2 Producto Alfombras

3 Producto Cubrepisos



# Edif. Club de Golf I

Proyecto de los Arquitectos Borja García Huidobro y Asociados. Instalación de alfombra de Pelo Cortado. (foto costado) Impermeabilizaciones y Tratamientos de Superficie





# Gerente General: Eduardo Orellana Jefe Técnico:

Alberto Machado J.

#### Dirección:

Arica Nº 4098, Estación Central

#### Teléfono:

(56-2) 779 6625

#### Fax:

(56-2) 779 4077

#### E-mail:

eurocret@entelchile.net

## **Eurocret**

Desde 1978, nuestro Slogan es: "Eurocret, su mejor servicio" Nos hemos especializado en requerimientos de un mercado cada vez más exigente y en busca de calidad. Pilar Fundamental es nuestro personal, dispuesto a atender con excelencia en:

#### **Productos**

Aditivos para cementicios, tratamientos superficiales, epóxicos, sellos.

#### **Impermeabilizaciones**

Trabajamos con cualquier sistema especificado; en especial Membranas Asfálticas Dynal (Ej. Precón - Rodoviario de Viña), General Membrane (Ej. Tranapuente - Belfi), Carlisle EPDM (Torres Tabancura - Fe Grande), Carlisle Asfáltica (Estacionamiento Sta. Rosa -Tribasa), HDPE (ejemplo: Vertedero Lo Errázuriz), ECB (ejemplo: Congreso de Chile).

#### Corte y Sello

Trabajamos en corte y sellamos con lo especificado. Ejemplos: Alrededor de 500 Kilómetros en la Ruta 5, Aeropuerto CAMB, Canales Laja Diguillín y Embalse Corrales.

# Construcciones Deportivas

Desde terminación de canchas hasta proyectos "llave en mano", con acrílicos California Products Corporation de USA y Av Svntec de Australia.

Entre nuestras participaciones se cuentan Copa Davis, Palacio Presidencial Cerro Castillo, Embajadas, Hoteles, Condominos, Resorts, Colegios, Exhibiciones y casas particulares.



52 - 53 Comité de Especialidades Directorio 2000

Federación de Tenis de Chile

#### 2 Cliente

Bravo, Izquierdo y Fuenzalida Ltda.

Proyecto

Plaza Sotomayor Valparaíso

#### 3 Cliente

Const. Fe Grande Proyecto

Torres Monseñor Escriva de Balaguer



# Siempre presente

1

En la Cúpula del Parque O'Higgins nuestra empresa instaló la superficie de la cancha donde se jugó la Copa Davis 2000. En Valparaiso participamos de la construcción del estacionamiento subterraneo del edificio Plaza Sotomayor.





# Gerente General: Carlos Vildosola Dirección:

Puerta del Sol 36

Las Condes

#### Teléfono:

(56-2) 206 6992

#### Fax:

(56-2) 208 6994

# Ferrobone en el 2000

Automatiza los accesos de Chile con sus productos :

- Portones Automáticos
- Puertas Automáticas Peatonales
- Barreras
- Cortinas
- Complejo Aduanero Arica Chacalluta
- Aeropuerto Iquique Cerro Moreno
- Aeropuerto Arturo Merino Benítez
- Peaje Cuesta El Melón
- Aeropuerto Tepual Puerto Montt
- Aeropuerto Punta Arenas

Nuestra empresa fundada en 1946, fundamentalmente como industria metalúrgica, evolucionó desde 1976 hacia la automatización de accesos en todas sus formas, representando en Chile a la fecha, a las principales fábricas del mundo. Los principales rubros abarcan el área industrial, institucional, comercio y residencial.

#### Area Industrial:

Portones levadizos para uso automático industrial y minero.

Portones de Guillotina seccionales (20 mts. de ancho aprox.). Portones corredera de hasta 40 m. de

Portones corredera de hasta 40 m. de ancho.

Portones batientes de uso industrial. Barreras rápidas y lentas articuladas o rígidas de hasta 7mts. de ancho c/u para control de acceso.

Cortinas metálicas motorizadas.

#### **Area Institucional:**

Portones sumergibles para uso comercial o institucional de hasta 40 mts. de ancho. Cortinas metálicas de seguridad. Portones correderas y batientes con control electrónico.

Portones levadizos y sumergibles.

Puertas automáticas para quirófanos.

Puertas para frigoríficos.

Puertas de apertura rápida.

Puertas aislantes de polvo.

Puertas automáticas para uso clínico.

Portones blindados.

Portones con aislación acústica y/o térmica.

Barreras automáticas para Bancos con tarjeta Red Bank.

#### Area Comercio:

Cortinas motorizadas resistentes al viento. Cortinas automatizadas comercial opacas o transparentes, con o sin acceso peatonal motorizado.

Puertas automáticas para personas en centros comerciales, grandes tiendas, farmacias y servicentros.

Portones sumergibles de hasta 40 mts. de ancho.

#### Area Residencial:

Portones para vehículos con control radial del tipo corredera, batiente o levadizo. Entre otros productos se mencionan cobertizos diversos, toldos, casetas diversas, piezas de guardar, rejas, cierres y reparación de portones.

Cliente, Codelco Chile, División El Teniente. Proyecto, Puerta corredera.





#### 1 Servicio Técnico

Ferrobone

#### 2 Cliente

Laboratorio

Sidney Ross

Proyecto

Barrera Automática

#### 3 Cliente

Aeropuerto

Internacional

Santiago

Puertas peatonales

Automáticas





1

# Servicio Técnico

Para todos estos equipos automátizados, contamos con servicio técnico de mantención y reparación, tanto en nuestra planta como en obra. Nos caracterizamos por reparar equipamientos de todas las marcas.





# Gerente General: Rodrigo Aburto Dirección:

Américo Vespucio 1691 oficina 12, Quilicura

#### Teléfono:

(56-2) 627 9097

(56-2) 627 9097

#### E-mail:

raburto@granfaena.cl

# **Negocios Y Productos**

Desde 1992, nos hemos dedicado a trabajar intensamente entregando lo mejor de nosotros. El profesionalismo y entusiasmo con el que hemos trabajado ha permitido que nuestros clientes, personas y empresas constructoras, nos entreguen con confianza la realización de las instalaciones sanitarias v de calefacción central de sus obras de edificación.

Nuestra estrategia de negocio basada en la cercanía al cliente, la capacitación de nuestra gente y la búsqueda continua de tecnologías que aumente la productividad, han sido los pilares de nuestro crecimiento, así como también, nos ha conducido a una posición de liderazgo en el suministro de redes de agua, alcantarillado y gas en viviendas industrializadas.

#### Ingeniería

GF Termica diseña, para cualquier tipo de inmueble, los sistemas de aqua caliente, aqua fría, calefacción central, gas y alcantarillado. Un ingeniero experto se encarga de entregar una solución de diseño óptima desde el punto de vista de costo v eficiencia.

#### Instalación

GF Termica instala los sistemas de aqua caliente, fría, calefacción central, gas y alcantarillado utilizando mano de obra calificada lo que permite alcanzar los estándares de calidad que nos hemos impuesto, así como las especificaciones de nuestros clientes.

#### Recepción

GF Termica se encarga de obtener la aprobación necesaria del organismo respectivo para la entrega de los certificados de recepción final de las instalaciones que lleva a cabo.

#### Mantención

GF Termica ofrece un servicio de mantención programado de los sistemas de calefacción central que instala.

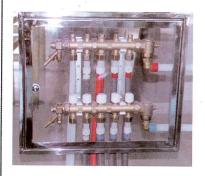
# Innovación y Tecnología

Garantía y Servicio Post-Venta GF Termica entrega un Certificado de Garantía por cinco años de los sistemas de agua caliente, agua fría, calefacción central, gas y alcantarillado que instala. Con el objeto de cumplir con esta garantía, GF Termica cuenta con un servicio de asistencia post - venta para nuestros clientes.

La innovación y el uso de tecnologías nuevas es uno de los pilares de nuestra estrategia de negocio y constituye a la vez una de nuestras principales fortalezas. En este aspecto, GF Termica ha sido pionero en Chile en la realización de instalaciones sanitarias y calefacción central con el uso de PEX. El PEX es una tubería de polietileno reticulado de cualidades y características que la hacen tener una gran ventaja sobre la instalación tradicional en cañerías de cobre.

La rapidez de instalación de este tipo de tuberías aumenta la productividad de las obras en construcción. La seguridad de la instalación y la fácil reposición de tuberías dañadas constituyen un aspecto fundamental al momento de elegir entre este sistema y el tradicional. Por otro lado, la durabilidad y calidad del funcionamiento proporcionan un sistema de estándar superior para los usuarios.

Como una manera de lograr una mayor diferenciación, GF Termica ha introducido la marca Q-Instoll, esto es: la instalación rápida, fácil y muy segura de redes de agua utilizando tuberías de PEX.





Comité de Especialidades Directorio 2000

Manufac. Sabinco S.A.

#### 2 Cliente

Constructora Litco

Proyecto

Ed. St. Andews calefacción central y obras sanitarias

#### 3 Cliente

Constructora I.S.A.

Proyecto

Ed. Montenegro calefacción central





### 2

# Q-Instoll

En la página opuesta se muestra el producto Q-Instoll: un "MANIFOLD" de distribución para agua sanitaria utilizando tubería Pex-a y el sistema tubo en tubo (Foto costado).

Las fotos muestran diversos tipos de obras en las cuales se han instalado: calefacción central, agua sanitaria y alcantarillado.



Sistemas Profesionales de Fijación





# Gerente General: Luis Acevedo Nícoli Director de Ventas: Thomas Wendland Dirección:

Av. Presidente Kennedy 6664 Vitacura, Santiago.

#### Teléfono:

(56-2) 655 3000

#### Fax:

(56-2) 365 0505

#### Sitio Web:

www.hilti.com

# Nuestra Empresa

HILTI CHILE LTDA., filial de HILTI A.G., con sede en Liechtenstein, está presente en nuestro país por más de 30 años y cuenta hoy con una importante cobertura a nivel nacional. Vendedores de terreno especializados orientados a la atención directa de nuestros clientes y sus necesidades en su lugar de trabajo; 13 Puntos de Ventas a lo largo del país para atender sus consultas y/o pedidos y que le brindan la oportunidad de ver y sentir nuestros productos en vivo. Contamos además con importantes empresas que actúan como distribuidores en las Zonas Sur y Norte, guienes a través de un trabajo conjunto, nos permiten alcanzar a nuestros clientes y/o sus obras más alejadas. A contar de Junio de este año, se incorpora como un importante soporte a nuestra gestión de ventas, nuestro departamento de Servicio al Cliente, creado para dar una mejor respuesta en cuanto a productos y servicios a través de una simple llamada telefónica.

# Innovación Tecnológica

Somos líderes en sistemas de fijaciones profesionales. Este liderazgo es fruto de la constante investigación y desarrollo a la que HILTI dedica una parte importante de sus recursos. Algunos de los más recientes son: AVR (Sistema de Reducción Activa de la Vibración) en el Cincelador TE-905, para mayor confort y rendimiento; ATC (Sistema de Control de Torque Activo) en el modelo TE-76, para mayor seguridad y rendimiento del operador; Sistemas de Nivelación y Medición por Láser, seguros para el usuario y confiables para los profesionales de la construcción. Fijaciones Directas al sólo pulso de un gatillo, logrando la más alta eficiencia y seguridad a través de un simple, pero muy especial "clavo" o "clavo roscado".

HILTI cuenta, además, con certificación ISO 9001 y 14001 para mayor confianza de sus clientes.



#### 1 Producto

FS -ONE

Sellante cortafuego Intumescente, de alto rendimiento, hasta 4 horas de resistencia.

#### 2 Producto

KB II

Perno de anclaje por expansión mecánica para cargas inmediatas en aplicaciones medianas a fuertes.

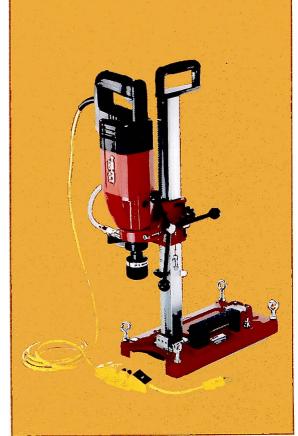
3 Equipos para perforar con diamante. Estables, convenientes y modulares. Alto rendimiento con un sólo operario.



2

# Los Pelambres

El Proyecto Los Pelambres ha sido desarrollado con ingeniería de excelencia y construido con tecnología de punta, teniendo en cuenta, entre otros, importantes aspectos tales como la seguridad de los trabajadores, la calidad de los procesos, la protección del medio ambiente... y HILTI estuvo presente.



Ingeniería en Diseño de Fachadas





# Gerente General: Sergio Aguilar R.

#### Dirección:

Aysén 244 Macul, Santiago

#### Teléfono:

(56-2) 239 1221 (56-2) 239 4874

#### Fax:

(56-2) 239 4682

#### E-mail:

ventas@ingewall.cl

# Nuestra Empresa

Empresa perteneciente al grupo Madeco, está presente en el rubro de la construcción desde 1992 en la especialidad de la Ingeniería de fachadas (Muros Cortina, lucarnas, cúpulas, cubiertas vidriadas y fenestración).

La experiencia acumulada, su sólido respaldo técnico y financiero, constituyen el sello de garantía y satisfacción de sus obras.

Ha participado en las más importantes obras de arquitectura tanto en Chile como en Argentina, Uruguay, Bolivia y Paraguay.

## Muro Cortina

Es una solución constructiva de revestimiento exterior de obras de arquitectura.

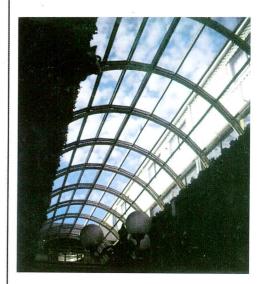
Consiste de una estructura base en perfiles de aluminio y/o acero, la cual sirve de soporte a los materiales de terminación, tales como cristales, granito, paneles de aluminio compuestos u otros materiales según el diseño de los arquitectos, configurándose así las zonas de visión y de antepecho.

# Tecnologías Empleadas

El principal material utilizado en los muros cortina es el cristal, cuyas características técnicas dependen de múltiples factores según su función (visión o antepecho), presión del viento, características del entorno del edificio, aislación térmica requerida, requerimientos de seguridad (quiebres por tensión térmica o impacto) y otras, según lo especificado por el proyectista.

Ingewall, diseña las soluciones, desarrolla la ingeniería, fabrica e instala sus productos, bajo las más estrictas normas de calidad internacionales (ASTM, AMA, Nch, etc.)

Participa activamente en el desarrollo, revisión y actualización de normas nacionales (INN).



60 - 61

Comité de Especialidades Directorio 2000

Const. Aeropuerto Santiago

Proyecto

Aeropuerto A. M. Benítez

#### 2 Cliente

Const. Nueva de Lyon Proyecto World Trade Center

#### 3 Cliente

Senarq Arqtos.
Proyecto
Edificio Milenium





# Obras

Pagina anterior: Edificio Alto Las Condes Empresa Constructora TECSA Sabbagh Arquitecto



Aire Acondicionado Industrial





# Gerente General: Heinrich Stauffer B.

#### Dirección:

Calatayud 361 La Reina Santiago

#### Teléfono:

(56-2) 277 4750

(56-2) 227 0851

#### Fax:

(56-2) 227 3837

#### E-mail:

instaplan.ing@ctcinternet.cl

# Instaplan Ltda.

La empresa está enfocada a la representación de productos industriales de origen Europeo y Estadounidense, en el área Industrial.

INSTAPLAN Ltda. es una compañía joven, orientada al rubro HVAC (Heating, Ventilation and Air Conditioning), donde el rubro más importante es la Climatización Precisa para Centrales Telefónicas, Salas de Computación, Salas Eléctricas y Laboratorios.

Conformada por Ingenieros y Técnicos de primer nivel, con vasta experiencia en el mercado tanto nacional como internacional, INSTAPLAN Ltda. tiene por filosofía el concepto de "Respuesta Total" a sus clientes en los rubros que son de su especialidad, ofreciendo desde la simple asesoría telefónica, hasta la asistencia y apoyo completo en terreno para proyectos llave en mano de mayor envergadura, incluyendo los estudios de ingeniería correspondientes v garantizando un eficiente Servicio de Postventa las 24 horas, 365 días del año. Por la forma de trabajo que INSTAPLAN Ltda. ha mantenido desde su inicio, ha sido reconocida por sus clientes como una empresa seria, confiable, eficiente y de rápida respuesta, siendo estas características vitales para las actuales exigencias del mercado nacional.

# Garantía de Calidad

INSTAPLAN Ltda. representa exclusivamente Compañías que fabrican bajo la norma ISO 9001 y/o que cuentan con Certificados de Calidad que respaldan el cumplimiento de las normas DIN, EU, UL, NFPA y EUROVENT. Los Ingenieros de Venta tienen formación directa en fábrica de las Representadas, con el fin de garantizar una asesoría profesional en la correcta aplicación y selección de los productos.

# Representadas

BELIMO: Actuadores On-Off y

Proporcionales. Válvulas de 1/2" hasta 12", 2 y 3 Vías.

STULZ: Equipos de Climatización Precisa. Up v Down-Flow, Capacidades desde 1 hasta 50 TR.

AXAIR: Humidificadores de Vapor,

Adiabáticos e Híbridos, Purificadores de Aire. **COSMOTEC:** Climatizadores compactos para Tableros Eléctricos, libres de Mantención.

HAENNI: Sistemas de Instrumentación, Medidores de Presión, Temperatura y

Humedad.

**GÜNTNER:** Dry Coolers, Intercambiadores de Placas, Condensadores, Serpentines.

HESCO: Difusores, Rejillas, Reguladores de Caudal Constante, Cajas VAV.

MERO: Pisos Falsos de Madera y Metálicos para Salas de Computación y Oficinas.

WOLF: Unidades Manejadoras de Aire de alta Tecnología, Gama completa de Calderas.

SAFE-AIR: Dampers de Regulación, Dampers corta- fuego y Celosías Gravitacionales.

SEMPERE: Fan Coils, Manejadoras de Aire hasta 200.000 m3/h, Simple y Doble Pared.

ANEMOSTAT: Ingeniería en Difusión de Aire, Rejillas, Difusores, Terminales con

Ventiladores, Cajas VAV.



























Comité de Especialidades Directorio 2000

#### SONDA

Proyecto

Climatización Precisa Sala de Computación

#### Cliente

SONDA

Proyecto

Climatización Precisa Sala de Computación

#### Cliente

Prim Clima

Proyecto

Hotel Intercontinental





#### \_

# Obras

Fotografías 1 y 2: Instaplan ha provisto 4 Climatizadores de Precisión STULZ y 4 Condensadores GÜNTNER enfriados por aire. Se ha utilizado refrigerante ecológico R407C. Fotografía 3: Instaplan ha participado en esta obra con el suministro de 287 Dampers Cortafuego - Antihumo y Reguladores de Caudal marca SAFE - AIR que están motorizados con actuadores de BELIMO Aircontrols Inc.

Aire Acondicionado, Calefacción y Control Centralizado





#### Gerente General:

Felipe Van Wersch Calderón (foto)

#### Promotor Instalaciones:

Mario Walburg Guzmán

#### Dirección:

El Comendador 2340

Providencia Santiago

#### Teléfono:

(56-2) 234 3848

#### Fax:

(56-2) 232 81 73

#### E-mail:

interma@entelchile.net

#### Sitio Web:

www.interma.cl

# Nuestra Empresa

Desde 1946 Interma se ha desempeñado en Climatización, Proyectos, Asesorías, Instalaciones, Venta de repuestos y accesorios, Servicio técnico y mantención de aire acondicionado, calefacción, ventilación, control centralizado para casas y edificios. Productos de su especialidad son calderas, radiadores, calefactores solares. En Aire Acondicionado, chillers, equipos centralizados, split, ventana, bombas de calor, etc.

## Garantía de Calidad

Interma S.A. es el primer dealer autorizado de CARRIER, avalando nuestro prestigio y profesionalismo técnico en el campo de la climatización. Hemos participado en obras complejas y de calidad como: Hotel Sheraton, Hotel Hyatt, Centros Comerciales, Edificios de Oficinas como Isidora 2000, Torre Oriente, CNS, Telex, etc. Contamos además con obras de calefacción en edificios, casas y condominios. Para garantizar calidad, cumplimos con las Normas Chilenas SEC SNS,. Las Europeas ISO 9001, UNE 60-760-87, NF GAZ, CE005, Las Norteamericanas ARI, ASHRAE, ISO 9001.

Somos socios, además de la CCHC, de ASHRAE, Cámara Chilena de Refrigeración y Climatización AG y miembros de Ditar Chile.

# Innovación

Interma se encuentra a la vanguardia tecnológica en proyectos, y equipamientos de sistemas de control centralizado de edificios en forma remota, mediante sistemas computacionales directamente desde nuestras oficinas.

Monitoreamos sistemas de Climatización, Incendios, iluminación, analizando los parámetros óptimos de funcionamiento y ahorro de energía. Proyectos e Instalaciones de sistemas de control centralizado ejecutados por Interma son: Observatorios de Cerro Paranal y La Silla, Edificio Consorcio Nacional de Seguros, D y S, Hotel Sheraton, Edificio Isidora 2000, etc.



Nuevo Edificio Isidora 2000 Proyecto Climatización y control centralizado.

#### 2 Cliente

Cosorcio Nacional de Seguros Proyecto Climatización y control centralizado.

#### 3 Cliente

Hotel Hyatt Regency Proyecto Climatización y control centralizado.



# Hyatt Regency

El interior del hotel esta gratamente climatizado gracias al trabajo de los profesionales con los que cuenta nuestra Empresa. Lugares confortables son nuestra especialidad, además de otorgar un apoyo serio de post-venta que garantiza la satisfacción de nuestros clientes.



Importación y Distribución de Calefones y Calderas murales a gas





# Gerente General: Peter Bredfeldt Gerente Comercial: José Ignacio Mestre Dirección:

San Eugenio 40, Ñuñoa Teléfono:

(56-2) 782 0200

Fax:

(56-2) 782 0300

# Nuestra Empresa

Junkers S.A. importa y distribuye en Chile varias líneas de calefones y calderas murales a gas, producto proveniente de Europa. La compañía pertenece a la División de Termotecnia del grupo alemán Bosch y comercializa dos marcas; Junkers marca principal, orientada al mercado de reposición, y Neckar específicamente para la nueva construcción. Nuestro programa es el más amplio del mercado chileno contando con modelos con piloto y regulación manual de potencia (5, 10, 13 l./min.), calefones con encendido automático "sin piloto" y modulantes (5, 10, 13, 16, l./min.) y equipos de tiro forzado.

# Junkers, ayer y hoy

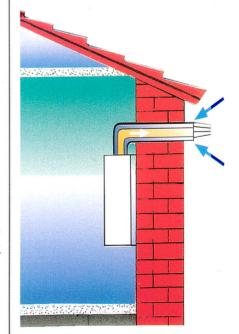
Cuando se han cumplido ya los 100 años desde su fundación, Junkers, incorporada a Robert Bosh Gmbh en el año 1932 puede contemplar el futuro seguro de sí misma. Su orientación estratégica dirigida a la fabricación de aparatos de gas para calefacciones y agua caliente sanitaria contribuyen notablemente a este éxito.

Hasta finales de los 80', las actividades de Junkers se centraban sobre todo en el mercado alemán. Desde entonces, la empresa se ha convertido, bajo el techo de la División Bosch Termotecnia, en un grupo con orientación internacional y con centros de producción en diversos países europeos. Pertenecen a esta División de Bosch: Vulcano Termo-Domésticos en Portugal; Worcester Heat Systems en Gran Bretaña; e.l.m. Leblanc en Francia; Elbo en Turquía; Shunde en China; además de Wernau en Stuttgart, donde está enclavada la sede central de la División.

Las actividades de Bosch en el sector de termotecnia abarcan al campo de la calefacción y la producción de calefones, cuya producción anual es de más de un millón de unidades al año. Desde 1999 somos el fabricante número uno a nivel mundial, tanto en calefones como en calderas murales a gas.

# Tecnologías Empleadas

El programa de producto Junkers incluye calefones de cámara abierta y tiro forzado, y calefones y calderas de cámara estanca y tiro forzado. Estos artefactos incorporan en su interior un potente ventilador que se ocupa de expulsar con total garantía los productos de la combustión al exterior de la vivienda. Los modelos de cámara estanca además, absorben el aire necesario para la combustión por un tubo concéntrico también del exterior por lo que son recomendables para locales con volúmenes de ventilación reducidos. Los modelos de tiro forzado, de salida directa, son una solución que evita la construcción de un conducto colectivo o "shaft" en obra nueva y una alternativa en vivienda en altura terminada a los problemas de los "shaft" detectados en las revisiones periódicas de la S.E.C.



66 -67 Comité de Especialidades Directorio 2000

1 Junkers desde 1895 hasta nuestros días.

2 Fábrica Vulcano en Portugal

3 Instalación de Cálefon con Tiro Forzado.



#### 2

# Cómo encontrarnos

Junkers S.A. distribuye sus productos a través de grandes tiendas de línea blanca, cadenas de ferreterías y distribuidores de materiales de mejoramiento del hogar y construcción.

Distribuidores de Equipos y Máquinas de Aire Acondicionado





# Gerente General: Juan Carlos Lagos C.

Dirección:

Carlos Condell 633, La Cisterna Teléfono:

(56-2) 527 7989

(56-2) 559 2296

Fax:

(56-2) 527 0360

E-mail:

info@klima.cl

http:

www.klima.cl

# Nuestra Empresa

Desde hace más de 10 años, **Klima** trabaja sobre la base de un gran proyecto: Ofrecer a sus Clientes la posibilidad de vivir y trabajar en ambientes confortablemente climatizados y es el motivo por el cual hoy, está en condiciones de suministrar las mejores soluciones para todos los requerimientos de climatización en espacios residenciales, comerciales e industriales.

# **Nuestros Productos**

La empresa distribuye en forma exclusiva para Chile, los productos de las empresas italianas RHOSS spa. y UNIFLAIR srl., contando con una gama de productos de Aire Acondicionado de Confort, Aire Acondicionado de Precisión y Pisos Sobre Elevados, productos de la más alta tecnología respaldados por una eficiente y comprobada calidad.

# Pisos Sobre Elevados

Klima, dentro de su desarrollo, ha incorporado el Piso Sobre Elevado como el producto de mayor tecnología en la construcción, en los últimos años. La eficiencia de un edificio está condicionada por la funcionalidad de sus Servicios: redes de energía, seguridad, climatización, agua y gas; esta tecnología permite que las redes de Servicios, sean libremente instaladas logrando toda la flexibilidad sin menoscabo de los aspectos estéticos.



Compañía de Cervecerías Unidas Proyecto

Suministro e Instalación de Pavimento Sobre-elevado en salas eléctricas.

#### 2 Cliente

**SULZER** 

Proyecto

Suministro Equipos de aire acondicionado de precisión en salas de control Observatorio Astronómico Cerro Paranal.

#### 3 Cliente

CONSORCIO
INMOBILIARIO 2000

Proyecto

Suministro Equipos de aire acondicionado para Edif. Oficinas Torre oriente.

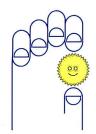
# Observatorio Cerro Paranal

"La calidad de nuestros productos así como el alto nivel tecnológico alcanzado nos hace estar presentes en las más grandes obras de nuestro país, prueba de ello es el Observatorio Astronómico de Cerro Paranal uno de los más importantes a nivel mundial".



3

Oficina Asesora de Ingeniería



# Luminotecnia Asesorías.



#### Ingeniero Luminotécnico:

Lorenzo Sáenz García

#### Dirección:

Los Dominicos 7663 Las Condes

#### Teléfono:

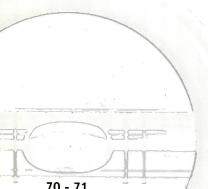
(56-2) 212 9897

#### Fax:

(56-2) 201 0155

#### E-mail:

ltsa@yupimail.com



# Nuestro Estudio

LUMINAR es nuestra actividad.

Iluminar no es instalar mucha luz. No es instalar sólo bonitas lámparas. No es llamar a un Instalador Eléctrico.

Al respecto dicen:

#### Le Corbusier (1)

Tres elementos definen un espacio: el color, la textura y la luz. La magia de un proyectista de iluminación reside en utilizar estos materiales en diferentes formas según cada proyecto, considerando siempre que la energía es recurso escaso. Es este el don que define a un LUMINOTÉCNICO y hace de él un artista.

#### J. B. Harris (2)

EL alumbrado, sea este natural o artificial, es algo íntimamente relacionado con el hombre que invariable y lamentablemente pasa inadvertido. Siendo tan fácil de emplear y manipular, la responsabilidad de su aplicación corre a cargo con más frecuencia de la debida, en manos de profanos "entusiastas que carecen de la necesaria preparación."

#### L. Sáenz G. (3)

ILUMINAR BIEN ES: Combinar Cantidad y Calidad de Luz, con Eficacia Energética, al servicio de la obra arquitectónica y sus futuros habitantes. Iluminar bien es iluminar espacios creando volúmenes y esto es más que dibujar puntos de luz en un plano. El **Proyecto de Iluminación** debe ser el antecedente **Previo** e **indispensable** para que el Ingeniero Eléctrico cree su proyecto de conductores, distribución de cargas e interruptores.

- 1) Carlos Eduardo Jeanneret, más conocido como "Le Corbusier" el gran arquitecto (1887-1965).
- (2) J.B. Harris, OBE, Ingeniero Civil de Alumbrado, FIEE, FCIBS. IRL 85/1.
- $_{\mbox{\tiny E}}$  (3) L. Sáenz G. Ingeniero Luminotécnico chileno con 30 años de ejercicio.

# Dos Ejemplos

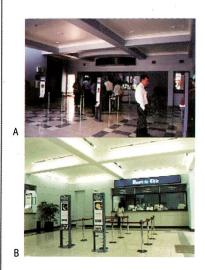
#### Ejemplo A

El hall del banco de la fotografía "A", evidencia desde lejos que su luz no fue producto de estudio alguno sino más bien de una improvisación.

Hay sectores tan importantes como las cajas y el mesón de atención de público, que están casi en penumbra y sin embargo la carga électrica duplica a una iluminación como la siquiente:

#### Ejemplo B

Oficina Estoril del Banco de Chile iluminada por nuestra oficina LT Proyectos S.A. El resultado puede apreciarse en la foto: La luz crea una gran sensación de espacio, gran uniformidad, sin contrastes ni deslumbramientos molestos. El nivel de iluminancia horizontal es de 500 lux y el nivel de iluminancia vertical es 250 lux. El diseño lumínico consistió en usar los casetones que forman las vigas convirtiéndolas en verdaderas lámparas de luz directa-indirecta mediante luminarias fluorescentes de tipo asimétrico RAS, según nuestro diseño. El buen resultado obtenido debe atribuirse a que hubo un proyecto previo y a la fidelidad hacia éste observada por la oficina de los arquitectos Fuenzalida y Rosende.



Comité de Especialidades Directorio 2000

### 1 Proyecto

Edifica 1997

Fibra Optica Lumínica,

Ministro de 00.PP. de la

época observa

entretenido la

presentación de

Sáenz.

### 2 Cliente

Schapira Skenazi, Conjunto Fray León. Proyecto Iluminación de Parques y Jardines.

### 3 Cliente

Cámara Chilena de la Construcción

Proyecto

Iluminación fachada y dependencias.

# Iluminaciones Sobresalientes

1

Iluminaciones sobresalientes de L. Sáenz G. entre 1997-1999. Edificio Pharma Investi, Costanera esq. G. Calderón;Universidad La República, Huérfanos 1886; Reciclaje General de iluminación de las Salas de mando del Metro estación Pedro de Valdivia: Vitral "El Cielo" y Murales de escaleras; Kaufmann S.A. Salón de Venta de automóviles de Valparaíso y Valdivia; Banco de Chile oficinas Bilbao, Estoril, Cerrillos y Pto. Varas; Condominio Fray León: Parques jardines y accesos; Viviendas VIP: G. Armas, C. Celis, C. Rioutort y L. E. Correa.

CHILENA

LA RUCCION

3

Colectores de aguas lluvias

# MADECO



# Gerente Comercial: Gastón Larrondo B. Jefe Ventas Metalurgia: Clive Brinckmann (Foto) Dirección:

Ureta Cox 930 Santiago

Teléfono:

(56-2) 520 1000

(56-2) 520 1120

Fax:

(56-2) 520 1111

E-mail:

ventas@madeco.cl

# Nuestra Empresa

Madeco S.A. nace en 1944 con el objetivo de fabricar productos en cobre, aleaciones de cobre y aluminio, tales como planchas, flejes, barras, tubos, alambres, cable, perfiles, etc., dirigidos a satisfacer las crecientes necesidades del mercado.

Hoy en día, Madeco es líder tanto en Chile como a nivel latinoamericano, en cada una de las unidades de negocios en que dividió sus operaciones: Wire & Cable, Brass Mill, Envases Flexibles y Perfiles de Aluminio, proveyendo a los sectores construcción, telecomunicaciones, minería, energía, e industrial.

Dentro de su constante afán de desarrollo, Madeco ha incursionado en novedosos productos. Es así como en el 1998 se dio el vamos al desarrollo del mercado de las techumbres de cobre y, como complemento ideal, de las canaletas y bajadas también en cobre.

Utilizando un material tan noble como el cobre, Madeco ofrece estos productos de muy larga duración y con gran resistencia a la corrosión y a las inclemencias del tiempo, en un color que con el tiempo adquiere hermosas tonalidades, otorgando gran prestancia y calzando en perfecta armonía con cualquier tipo de arquitectura.

# Fácil Instalación

La instalación de este producto considera un montaje muy sencillo basado en lo liviano de sus componentes y accesorios, con un ensamblaje perfecto, rápido y económico.

Ahora se puede suprimir la soldadura tradicional de estaño/plomo y los remaches en la uniones de las canaletas y accesorios, siendo empalmados mediante simples uniones traslapadas y pegadas entre sí con un adhesivo y sellantes en base a poliuretano. Entre las canaletas y las esquinas, la unión se consigue a través del rizo y pestaña posterior. En las bajadas y accesorios la unión se realiza a través de abocardado de las bajadas y no necesita pegamento ni sellante.



72 - 73 Comité de Especialidades Directorio 2000

Distintos proyectos de aplicación canaletas y bajadas de cobre

# 1 Bodega

Puerto Montt

# 2 Vivienda particular,La Dehesa

### 3 Casa particular Pto. Montt



# Variados Diseños

Amplia variedad de diseños y accesorios para dar a cada edificación la solución ideal.



Distribuidora de Gas Natural



# Desarrollo Inmobiliario

Desarrollo inmobiliario de la mano del Gas Natural.

El área de proyectos inmobiliarios tuvo un gran desarrollo durante el año recién pasado. Se incorporaron a Metrogas más de 15.000 contratos de nuevas viviendas. Durante todo el proceso de construcción, Metrogas otorga asesoría permanente hasta quedar conectado a la red, con la recepción de la SEC y la Municipalidad respectiva. Este es un elemento que contribuye al éxito de la gestión.

### Nuestro Mercado

Participación de mercado y nuevos proyectos.

En cuanto a la participación de mercado en permisos de edificación de viviendas en el Gran Santiago, Metrogas posee una presencia en el segmento objetivo superior al 90%, factor dado especialmente por la preferencia que el público ha dado al Gas Natural.

Entre los grandes desarrollos inmobiliarios que se han integrado al servicio de Metrogas se encuentran Parque Cousiño Macul, Alto Macul y CasaGrande en la comuna de Peñalolén; en Quilicura, Valle Lo Campino y Geosal en Puente Alto, los que en su totalidad suman más de 10.000 viviendas.

Algunas de sus ventajas son:

- Aprovechamiento de Espacio
- Sus clientes lo Prefieren
- Mayor Plusvalía
- Más Seguro
- Mejor Servicio.

### Gerente General:

Eduardo Morandé M.

### Gerente Comercial:

Mauricio Russo C.

### Subgerente Negocios Inmob.:

Francisco Vergara G.

### Dirección:

Av. El Bosque Norte 0177 Piso 1, Las Condes

### Teléfono:

(56-2) 337 8888

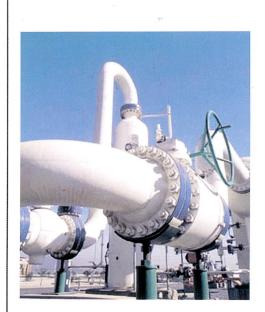
### Fax:

(56-2) 337 8605

### Climatización

Sistemas de Climatización con Gas Natural.

Además de la calefacción es posible generar aire acondicionado con este combustible. Ya son varios los edificios de oficinas que han incorporado a su sistema de aire acondicionado equipos que funcionan con gas natural.



### 1 Cliente

Constructora Alvial Proyecto Condominio Nueva O'Higgins

### 2 Santiago

El gas natural contribuye a descontaminar nuestra ciudad.

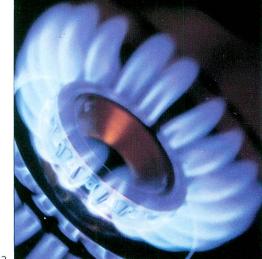
### 3 Preferencia de Clientes

Ya son muchas empresas constructoras las que se decidieron por METROGAS.



# Climatización

A poco tiempo de estar presente en el mercado, Metrogas ya ha logrado concretar algunas instalaciones de Equipos de Climatización a gas natural entre los que se pueden mencionar Edificio Institucional de Gasco, Edificio Patio Mayor y Edificio Institucional de Schneider.



**Encofrados y Andamios** 





### Gerente General:

Juan Horstmann Largacha (foto)

Gerente Comercial:

José Luis Rufián Martín

### Dirección:

Evaristo Lillo 78, piso 3

Las Condes

### Teléfono:

(56-2) 206 9360

### Fax:

(56-2) 206 9361

### E-mail:

perich@peri.cl

### htpp//:

www.peri.cl www.peri.de

### Peri

Es una empresa multinacional de matriz alemana con más de 30 años de experiencia en el campo de los encofrados modulares standard y especiales, para edificación y obra civil, proporcionando técnicas de construcción más eficientes y ofreciendo la máxima calidad y seguridad a sus obras. PERI posee más de 40 filiales distribuidas en todo el mundo, y es actualmente líder en investigación y desarrollo en este rubro. Después de 4 años en Chile, PERI se ha consolidado en el mercado como una alternativa sólida de servicio de ingeniería de encofrados y andamios para las empresas constructoras.

# "Peri ofrece la Solución"

Ofrecemos todo tipo de soluciones de encofrado y andamio para proyectos de edificación, obra civil, obra industrial y minería.

Todos nuestros sistemas están diseñados y calculados según la EURONORMA, proporcionando una seguridad máxima en las operaciones de encofrado.

Disponemos de un gran parque de encofrado para arriendo, lo cual nos permite tener siempre disponibilidad de material para nuestros clientes.

# Andamios Peri Up

El sistema de Andamios completo y flexible para andamiaje de fachada, apeos y cimbras.

PERI UP, bajo Norma SEGURIDAD Europea.

# Ventajas

- La rapidez de instalación de los sistemas PERI le ahorra mano de obra y permite acortar sus plazos.
- Sistemas de alta tecnología, muy pocas piezas y resistentes.
- Reduce sus costos en terminaciones obteniendo acabados de calidad.
- Soluciones de encofrado y andamio para cualquier proyecto, sea de edificación o de obra civil.
- Peri ELPOS: Con este software Ud. mismo puede encofrar sus encofrados.

# Servicio Técnico Integral

- Proyecto completo de encofrado y andamios en planos CAD con propuesta de ciclos, rendimientos y necesidades de encofrado para su obra.
- Asesoría y capacitación en terreno para la optimización del manejo de los encofrados.
- Charlas técnicas sobre sistemas de encofrados para profesionales a petición de las empresas.



### 1 Neut Latour

Proyecto:

Cruz del III Milenio
Carros de voladizos
sucesivos y encofrado
trepante CB-240 +
PERI TRIO.

### 2 Valle del Elqui

Proyecto:

Presa Puclaro Encofrado trepante para presas contra terreno SKS + PERI VARIO

### 3 Santa María

Proyecto:

Edif. El Trovador Hormigones a la vista con sistema VARIO +Trepa KG-240

# Tecnología Alemana

2

1

Ofrecemos la solución de Encofrado más eficiente para su obra civil y edificación.



3

Pinturas y Revestimientos





# Gerente General: Cristián Nieto Puelma (foto) Sub-Gte. Area Decorativa: Alejandro González O'Ryan Sub Gerente Area Construcción: Jorge Alcaíno Molina Dirección: Lira 919, Santiago

Teléfono: (56-2) 665 2365

Fax:

(56-2) 665 2362

E-mail:

p.iris@ctcreuna.cl

# Nuestra Empresa

Pinturas Iris S.A., fue fundada en 1963. A principios de 1997 la marca fue comprada por Industrias Tricolor S.A., importante empresa vinculada al área de las pinturas, con el objeto de satisfacer las demandas de pinturas, revestimientos y pasta muro de aquellos segmentos que buscan una relación precio – calidad, óptima.

Para cumplir este objetivo Pinturas Iris S.A., cuenta con diferentes líneas de productos; Cover, orientada a clientes más exigentes, Fly, para quienes buscan precios competitivos y por último están las líneas Campeón y 2001, que son de carácter masivo.

En los revestimientos existe una amplia gama de productos, entre los más destacables figura la Covertina y el Porotex en sus distintos tipos y variedades (hidrorrepelentes, en color, etc.) y también la Pasta Muro.

Los barnices para maderas representan un producto ampliamente conocido por el público, con una variedad que permite dar una solución a todo tipo de requerimientos.

La empresa cuenta con bodegas en Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Santiago, Viña del Mar, Concepción y Temuco, logrando una amplia cobertura a nivel nacional y permitiendo una rápida respuesta a las solicitudes de los clientes, los que encontrarán un equipo de ventas capacitado y dispuesto a atender todos sus requerimientos.

# Administración de Ventas

Operativamente la empresa está dividida en dos áreas de trabajo; éstas son Construcción y Decorativa:

### Area Decorativa

Esta considera el abastecimiento de los puntos de venta masivos a través de todo el país, es decir; Ferreterías, Pinturerías, Home Centers, Supermercados, etc.

Las necesidades del mercado y de nuestros clientes nos ha llevado a una serie de inversiones en ésta área, orientadas a comercializar productos de excelencia y un servicio óptimo. Entre otras, se desarrollaron nuevos envases destinados a facilitar la selección del producto de acuerdo a las necesidades de los clientes, lo anterior considera envases con colores, diseños y textos acorde al uso y características del producto.

### Area Construcción

Esta área está orientada básicamente a cumplir los requerimientos de empresas constructoras, contratistas en pinturas, industrias y/o solicitudes especiales de acuerdo a las necesidades específicas de nuestros clientes.

Esta área se destaca por su capacidad de respuesta en los despachos y automatización de todos los procesos tanto administrativos como de producción, hecho que se traduce en un alto grado de satisfacción de los clientes.

### Cliente

Codelco-Chile División El Teniente

.

Proyecto

Recuperación Patrimonial SEWELL/CODELCO-CHILE







# Obras

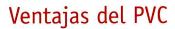
Sewell, asentamiento minero fundado en el año 1905, cuna de la gran minería del Cobre, rico en historia y de alto valor arquitectónico, se ubica en la Cordillera de Los Andes a 2.130 metros sobre el nivel del mar, a 50 km. de la ciudad de Rancagua.

En 1998 fue declarada Monumento Nacional y está propuesto a la UNESCO como Patrimonio Cultural de la Humanidad. Pinturas Iris S.A. participa en la recuperación patrimonial de este importante Monumento Nacional Sistemas de Fijaciones y Conectores



# Savenergy Chile S.A.

Empresa líder en la manufactura de ventanas de Vinyl (PVC), a través de su línea de productos VinylWindows, ofrece al mercado chileno un nuevo concepto en ventanas, que mejorará la calidad de vida de sus usuarios. Esto a través de ventanas del tipo: Fija, Corredera, Guillotina, Proyectante, Abatir, Patio Doors y diseños especiales, todos fabricados a medida.



- Excelente apariencia. El color y la apariencia de las ventanas están garantizadas contra la radiación ultravioleta.
- Excelente aislación térmica. Dado a la combinación de excelentes propiedades aislantes del PVC y a las cámaras de aire especialmente diseñadas, la transferencia de calor disminuye. Esto se traduce en un ahorro energético y a su vez en un ahorro de dinero, ya que la energía conservada dentro de la habitación, produce un trabajo menor de los equipos de calefacción y aire acondicionado para mantener la temperatura deseada.
- Sólida estructura. Soldaduras por fusión (se solda por temperatura), logrando estructuras extremadamente fuertes y compactas.
- Fácil adaptación de vidrio simple a termopanel, sin la necesidad de cambiar el marco de la ventana.
- Fácil instalación, con lo cual se ahorra dinero en el montaje.



Nuestras ventanas con marcos de vinyl (PVC), cumplen con los estándares más exigentes de diseño y estructura, según pruebas de calidad certificadas por AAMA.



### Gerente General:

Juan Pablo Coustasse M.

### Producción:

Matías Orellana T.

### Dirección:

San Camilo 957, 2º piso

### Teléfono:

(56-2) 665 6594

(56-2) 634 1880

### Fax:

(56-2) 665 6197

### E-mail:

vinylwindows@savenergy.cl



### 1 Planta

Aquí se fabrican nuestras ventanas VINYLWINDOWS.

### 2 Detalle

Sistema de cierre de una VINYLWINDOWS.

### 3 Producto

Ventanas que guardan energía.





Un equipo de trabajo altamente capacitado para trabajar los exclusivos materiales que usamos en la fabricación de nuestros productos. (foto costado izquierdo)

Certificación de Instalaciones de Gas





# Gerente General: José María Cabral Gerente Comercial: Luis Galves N.

Luis datves iv.

Dirección:

Los Conquistadores 1956

Teléfono:

(56-2) 231 1810

Fax:

(56-2) 231 1128

E-mail:

servitest@certificación.cl

# Nuestro Trabajo

Ponemos a disposición de los socios de la Cámara los servicios profesionales de SERVITEST, empresa especializada en la inspección y certificación de instalaciones de gas en un todo, de acuerdo con la Resolución Exenta Nº489 de la Superintendencia de Electricidad y Combustibles, que norma y actualiza el procedimiento para efectuar la inspección periódica de las instalaciones de gas y de los conductos colectivos de evacuación de los gases producto de la combustión del mismo. Esta Resolución hace obligatorias estas inspecciones a partir del 01/04/1999, tanto para las instalaciones nuevas como para las actualmente en uso, estableciendo para estas últimas un calendario de aplicación gradual.

El conjunto de las disposiciones contenidas en la Resolución, está orientado a garantizar un standard de calidad mínimo, tanto para los operadores responsables del sistema como para los procedimientos de inspección utilizados, que aseguren al público usuario y a la comunidad toda, un máximo de seguridad en materia tan delicada.

Sin embargo, SERVITEST, consciente de la importancia del servicio que presta y del liderazgo que le cabe en este nuevo mercado, ha querido desde el comienzo mismo de sus operaciones, ajustarse a criterios aún más severos de calidad total y excelencia en el servicio.

En efecto, la política de inversiones en infraestructura y logística desarrollada por SERVITEST, da cuenta claramente de su visión estratégica de largo plazo y de su vocación de permanencia y consolidación en un mercado de inciertas características. De allí que la excelencia buscada en la dotación generosa de sus recursos, tanto humanos altamente calificados como tecnológicos de última generación, le ha permitido adquirir en un corto lapso una gran experiencia profesional en el rubro y captar una parte muy significativa del mercado.

Una de las claves del éxito de SERVITEST, ha sido su capacidad de desarrollar políticas comerciales y servicios de atención al cliente, que permiten satisfacer adecuadamente los diferentes requerimientos provenientes de un mercado muy heterogéneo y disperso.

Es así que las Empresas Constructoras pueden tener a su disposición en SERVITEST, el apoyo de un profesional idóneo que conozca íntimamente la actividad del sector y también la problemática de la certificación, garantizando la aplicación de criterios uniformes técnicamente respaldados y un asesoramiento integral que comience con la revisión inicial del proyecto verificando que los planos se ajusten a norma y que, a la vez, acompañe el proceso de la construcción hasta la certificación final, de manera que las empresas puedan anticipar oportunamente las dificultades eventuales de instalaciones fuera de norma.



82-83 Comité de Especialidades Directorio 2000





### Inspecciones

Al 31 de Mayo del 2000 hemos certificado más de 1.600 edificios y un total de 25.000 unid. habitacionales, lo que constituye la presencia individual más significativa en este mercado emergente.

# Servicio de excelencia

Servitest es un todo integrado e innovador, cuyo principal respaldo es el Recu<sup>-</sup>so Humano y la Tecnología de última generación.



Sistemas de Fijaciones y Conectores





### Gerente General: Roberto Busel

### Dirección:

Fresia 638, Providencia

### Teléfono:

(56-2) 269 3630

### Fax:

(56-2) 225 3176

### E-mail:

sstrongchile@empbusel.cl

### Sitio Web:

www.strongtie.com

# Simpson Strong-Tie Chile

Simpson Strong-Tie fue fundada en California, Estados Unidos, en el año 1914. La empresa se especializa en la fabricación de conectores de acero galvanizado, anclajes mecánicos y químicos.

Simpson Strong-Tie, es la empresa líder mundial en conectores estructurales, la cual se ampara en un programa sin igual, que considera:

- Productos de alta calidad diseñados para minimizar los costos de instalación y lograr los más altos niveles de rendimiento.
- Productos probados en laboratorios bajo las más estrictas condiciones.
- El mayor número de patentes de la industria de la construcción.
- El diseño de todos los productos y troqueles son realizados por el personal de la compañía.

# Garantía de Calidad

Simpson Strong-Tie tiene una política de calidad muy clara, la cual postula ayudar a la gente a construir estructuras más seguras y de forma económica. Esto se hace a través del diseño, la ingeniería y la fabricación de conectores estructurales y los sistemas de anclajes mecánicos y químicos, bajo un concepto SIN IGUAL. Todos nuestros productos cumplen o sobrepasan las necesidades y expectativas de nuestros clientes.

Por lo tanto, todos somos responsables por la calidad de los productos y nos comprometemos a asegurar la eficacia del sistema de control de calidad.

Paralelamente, existen controles de calidad permanentes que nos permiten asegurar entregar un producto fabricado bajo normas ISO 9001.

# Nuevas Tecnologías

Nuestro proceso de fabricación de los productos SIMPSON se inicia con los requerimientos entregados por nuestros ingenieros al departamento de investigación y desarrollo, el cual estudia la factibilidad técnica de acuerdo a las necesidades encontradas en cada uno de los mercados en los que participa la compañía, analizando y desarrollándo test de resistencia de cargas hasta pruebas físicas del producto. Es así, que al momento de requerir un producto se ingresan las especificaciones técnicas correspondientes a capacidades de carga y el uso para el cual debe ser diseñado. Todos estos datos se ingresan al programa computacional CAD/CAM en el cual se establece el diseño y el proceso computacional para su fabricación. A continuación se ingresan las materias primas que corresponden a aceros galvanizados exigidos bajo las normas de construcción establecidas por los diferentes organismos reguladores en la materia, las cuales inician su proceso ingresando a máquinas controladas computacionalmente, las que al finalizar el proceso entregan un producto troquelado con el diseño especificado, su código de barra adherido al producto y estampada la marca y códigos de construcción respectivos para finalmente ser embalados automáticamente en cada uno de los envases prepicados para dichos fines.



### 1 Tecnología de punta

en el diseño y fabricación de productos.

### 2 Conectores

asientos de vigas del tipo LU instalados en una estructura de techumbre.

### 3 Sistema de

techumbre construído en base a cerchas y reforzado con conectores metálicos.

# Ventaja

2

- · Elimine el clavado oblicuo.
- · Construya fácil y seguro.
- · Aumenta la resistencia en puntos donde se concentran los esfuerzos.
- · Ahorre tiempo y material.



2

1

# VSL Sistemas Especiales de Construcción S.A.

Postensado en Area Inmobiliaria





# Gerente General: Andrés Avendaño Brandeis Dirección:

Josúe Smith Solar 434, Providencia, Santiago

### Código Postal:

665 0571

### Teléfono:

(56-2) 233 1081

### Fax:

(56-2) 233 6739

### E-mail:

infovsl@vslchile.cl

### Sitio Web:

www.vsl-intl.com

# Descripción de la Empresa

VSL Sistemas de Construcción S.A., es la empresa líder en Chile en postensado, siendo el mejor socio en los proyectos en esta área y su ingeniería relacionada. Desde 1988 está presente en el país creando soluciones en conjunto con sus clientes de acuerdo a la necesidad de cada proyecto. Los campos de aplicación son innumerables y abarcan toda la gama de postensados, incluyendo Losas, Fundaciones, Anclajes en Suelo y Roca, además de Obras Civiles; Izajes de estructuras pesadas y Muros de Contención con nuestro sistema de Tierra Retenida, como el desarollo y ejecución de proyectos especiales.

### Garantía de Calidad

VSL se caracteriza por utilizar ingeniería de punta ofreciendo alternativas más económicas y técnicamente superiores frente a soluciones tradicionales. Nuestros equipos y componentes son reconocidos mundialmente y cuentan con el respaldo de las normas internacionales ISO 9000.

Nuestra ingeniería interna y laboratorios nos aseguran un desarrollo permanente y fiable de los sistemas VSL en todo el mundo. Los centros tecnológicos en Europa y Asia coordinan todos los nuevos desarrollos y distribuyen su información y conocimientos técnicos a todas las subsidiarias.

# Nuevas Tecnologías

Con la introducción del postensado al área inmobiliaria en el país, arquitectos e ingenieros cuentan con una nueva herramienta para crear grandes plantas libres mediante losas planas, significando poder contar con una mayor altura libre de cielo a piso. Más de 1,5 millones de m² construidos en el país a la fecha son el respaldo fiel de esta tecnología.

### 1 Cliente

Inmobiliaria Auco S.A.

Proyecto

MTR El Portezuelo, 3500 m<sup>2</sup> de Muro de Tierra Retenida

### 2 Cliente

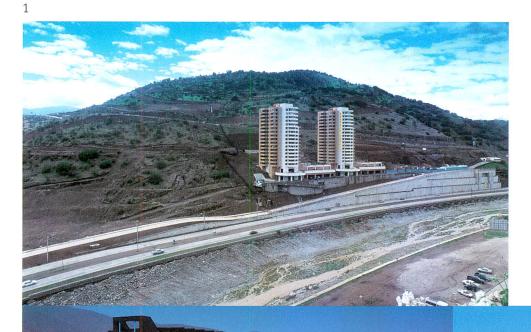
SACYR Chile S.A. Concesión La Serena - Los Vilos Proyecto Empujado Puente Amolanas

### 3 Cliente

Echeverría Izquierdo Ingeniería y Construcción S.A.

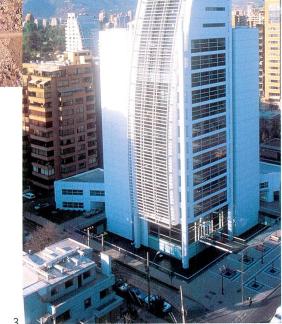
Proyecto

18.800 m<sup>2</sup> de Losas Postensadas para Edificio Banmédica.



# **Obras**

Dentro del área de obras civiles, el Puente Amolanas es una obra donde la tecnología ha sido el principal actor. Nuestro trabajo significó el diseño, suministro y ejecución del sistema de lanzamiento del cajón metálico, método constructivo aplicado por primera vez en el país.





Para estar en el Servicio Médico, no necesita pasarse películas...

...Sí, somos el Bienestar Multiempresa de mayor trayectoria del país.





# Comité de Especialidades

